

BRUKSANVISNING

Citadel

Sängsystem



Designpolicy och upphovsrätt

® och ™ är varumärken som tillhör Arjo-koncernen.

© Arjo 2022

Vår policy är att kontinuerligt förbättra våra produkter, och därför förbehåller vi oss rätten att ändra produktdesign utan föregående meddelande. Innehållet i detta dokument får inte kopieras vare sig helt eller delvis utan tillstånd från Arjo.

Innehållsförteckning

Allmänna varningar	5
• Säkerhetsinformation	8
Introduktion	11
• Produktöversikt	11
Kliniska applikationer	14
• Avsedd användning	14
• Indikationer	14
• Kontraindikationer	14
• Allmän produktinformation	15
• Försiktighetsåtgärder	15
Installation	16
• Förberedelse av vägningssystemet	16
• Strömförsörjning	17
• Potentialutjämningskontakt	18
• Elanslutningar	18
• Strömkabel	18
• Sköterskeanrop och RS232-anslutningar	19
• Reservströmuttag (tillvalsfunktion)	20
• Skin IQ -strömkabel	20
• Skin IQ -installation	20
• Använda det icke eldrivna femte hjulet (tillvalsfunktion)	21
• Anslutningar för Citadel patientbehandlingsystem	22
• Madrasser	22
• SafeSet™	23
Bruksanvisning	25
• Dävert och hylsa för tillbehör	25
• Skenor för dräneringspåse	26
• Justering av sänglängd	26
• Fotpedal för justering av sängens höjd (tillvalsfunktion)	28
• Bromsar och styrning	28
• Sidogrindar	29
• Huvud- och fotgavlar	30
• Tvångsmedel	30
• Belysning under sängen	31
• Reservbatteri	32
• Laddning av reservbatteriet	32
• Låsning vid överanvändning	33
• Personal-, sköterske- och patientmanöverpanel	34
• Patienthandenheter (tillvalsfunktion)	37
• Vägningspaneler (med och utan måttenhetsval)	38
• Vägningprecision	39

•Initiering av vägningssystemet	40
•Vägning	40
•Måttenhet för vägning	41
•Autokompensering.....	41
•Felkoder för vägningssystemet	42
•Vinkelindikering.....	42
• VariZone -detektering av patientrörelser/urstigning	43
•Använda VariZone	44
•Klämskyddssystem.....	45
•SafeSet™ (tillvalsfunktion)	46
•RS232-anslutning	48
•Reglage för TV och belysning (tillvalsfunktion).....	49
Patientens placering.....	50
•Ström på	50
•Förberedelser för patientplacering	50
•Slutförande av patientplacering	51
Omvårdnad.....	52
•HLR	52
•HLR-handtag	53
•Patientbad	53
•Patientöverflyttning från Citadel sängrams-system	54
•Patienttransport	54
Skötsel och rengöring.....	55
•Sängbottensektioner.....	55
•Rengöring	55
•Allmänna rekommendationer.....	57
•Rengöring av Citadel sängrams-system under användning	57
•Rengöra Citadel sänggram mellan patienter	58
Förebyggande underhåll.....	59
•Vägningssystem	60
•Batteritest	60
Felsökning.....	61
•Felkoder.....	62
•Felindikationer	62
•Produktens livslängd	63
•Tillbehör	64
EMC (elektromagnetisk kompatibilitet).....	65
Garanti och service.....	68
Specifikationer	69
Förklaring av symboler som används.....	71

ALLMÄNNA VARNINGAR

Läs igenom följande varningar innan produkten tas i bruk:



Kontrollera att märkineffekten på specifikationsetiketten överensstämmer med elnätet på platsen innan sängen tas i bruk.

För att säkerställa att sängen kan användas på ett säkert sätt av patienten, bör patientens ålder, storlek och tillstånd bedömas av kliniskt kvalificerad personal. Användning av tippfunktion (Trendelenburg) och omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg) är kontraindicerad vid vissa medicinska tillstånd. Tippfunktionen får endast användas under uppsikt av kliniskt kvalificerad personal efter bedömning av patientens tillstånd.

Alla tillbehör som läggs till systemet minskar den säkra arbetslasten på ramen med motsvarande vikt.

Om antingen strömkabeln eller stickkontakten har skadats måste båda delarna bytas ut av behörig servicepersonal. Ta inte bort inmonterad kontakt, och använd inte återanvändbar kontakt eller adapter.

Se till att strömkabeln inte sträcks, viks eller krossas.

Se till att strömkabeln inte ligger framme på golvet så att den kan utgöra en snubbelrisk.

Se till att strömkabeln inte trasslar in sig i sängens rörliga delar eller fastnar mellan sängramen och huvudgaveln.

Justera alltid sängramen och sängbotten till samma längd och se till att båda är säkert låsta i sitt läge.

Använd alltid en madrass av rätt storlek och typ. Madrasser som inte passar kan medföra risker.

Mycket mjuka madrasser kan orsaka risker att fastna, även om madrassen har rätt storlek.

Den kliniskt ansvariga personen bör beakta patientens ålder, kroppsstorlek och allmäntillstånd innan beslut om att använda sidogrindar fattas.

Sidogrindar är inte avsedda att hindra patienter som medvetet försöker ta sig ur sängen.

Se till att hålla patientens huvud, armar och ben på avstånd från sidogrindarna så att de inte fastnar när sängbotten justeras.

Se till att låsmekanismerna sitter ordentligt på plats när sidogrindarna är uppfällda.

Se till att sängramen har sidogrindar och att alla sidogrindar är korrekt låsta i helt uppfällt läge innan någon madrassvändningsfunktion används. Använd inte vändningsfunktionen för något madrasssystem när tvångsmedel används på patienten.

Tvångsmedel ska användas i enlighet med alla relevanta lokala bestämmelser och i enlighet med vårdinrättningens egna policyer och rutiner.

Tvångsmedel kan, även när de används korrekt, göra att patienten fastnar eller skadas, särskilt om patienten är desorienterad eller orolig. Beslut om att använda tvångsmedel måste fattas av den läkare som ansvarar för vården av den enskilda patienten, efter en fullständigt dokumenterad riskbedömning.

Tvångsmedel är inte avsedda att användas som ersättning för goda vådrutiner. Arjo lämnar inga rekommendationer gällande användandet av tvångsmedel.

Sängen bör vara konstant ansluten till elnätet under normal användning för att se till att batteriet hålls helt uppladdat och undvika att det skadas.

Batteriet är endast avsett för tillfällig, kortvarig användning. Batteriets livslängd minskar om det används för att driva sängen under längre perioder.

Anslut endast enheter som har tillverkats för att användas med sängen. Om enheter som inte har tillverkats för att användas med sängen ansluts kan utrustningen eller sängen skadas.

Vid minimihöjd är utrymmet under sidogrindarna mindre. Håll undan fötterna från området under sidogrindarna och var extra försiktig när du använder patientliftar och liknande utrustning.

Vägningsssystemet får endast användas av personal som utbildats i korrekt användning av vägningsfunktionen.

Vägningsssystemet får endast användas i noggrant övervakade miljöer, där faktorer som påverkar patientens vikt (som tillägg till sängen) kan kontrolleras enligt beskrivningen i följande bruksanvisning.

Vägningsssystemet MÅSTE nollställas varje gång en ny patient ska placeras i sängen.

Vägningsssystemet MÅSTE nollställas varje gång en madrass byts ut.

Vägningsssystemet kan inte nollställas om en madrass eller tillbehör som väger över 50 kg (110 lb) monteras.

Data som hämtas från RS232-anslutningen får inte ligga till grund för medicinska beslut. All diagnos, behandling och vård av patienter ska ske under överinseende av lämplig vårdpersonal.

Det manuella HLR-handtaget bör bara användas i nödsituationer. Upprepad daglig användning kan orsaka permanent slitage.

Koppla ur sängen från eluttaget innan någon typ av rengöring eller underhåll utförs. Sängen kan fortfarande drivas med batteri om funktionen inte har stängts av via personalmanöverpanelen.

För att förhindra korskontamination eller skador på utrustningen rekommenderar Arjo att Citadel sängramsystem rengörs under användning och mellan patienter, i enlighet med avsnittet **Skötsel och rengöring** i den här bruksanvisningen. Lokala rutiner och bestämmelser avseende blodburna patogener kan tillämpas förutsatt att även tillverkarens instruktioner följs.

Koppla alltid ur Citadel sängramsystem från vägguttaget före rengöring. I annat fall finns det risk för skador på utrustningen och/eller elektriska stötar.

Låt inte vätskor tränga in i manöverpanelerna till Citadel sängramsystem för att undvika skador på systemet.

Om sängen förvaras oanvänd under lång tid, bör den anslutas till elnätet i 24 timmar var tredje månad för att ladda reservbatteriet, annars kan den sluta fungera.

Säkerställ att det inte finns några hinder som till exempel fötter, syrgasflaskor eller nattduksbord som är i vägen för sängens rörelser när den används.

Undvik att låta syrgasflaskan eller andra hinder stå under sängramen när sängen används för att på så sätt förhindra material- och personskador.

Var försiktig vid användning av utrustning som måste placeras under basramen och se till att den inte kommer i kontakt med någon del av sängramen eller några sängdelar.

Om en allvarlig incident med koppling till denna medicintekniska enhet inträffar, och denna incident påverkar användaren eller patienten, ska användaren eller patienten rapportera denna allvarliga incident till tillverkaren eller distributören av den medicintekniska enheten. Inom EU ska användaren även rapportera den allvarliga incidenten till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.

Säkerhetsinformation

Allmänna rutiner – Följ alla relevanta säkerhetsbestämmelser och vårdinrättningens rutiner gällande säkerhet för patienter och vårdpersonal.

Bromsar – Lås alla hjulbromsar före överflyttning av patienten.

Sängens höjd – För att minska risken för fall och kroppsskada bör sängen vara i så lågt läge som är praktiskt möjligt när patienten är obevakad.

Vätskor – Undvik att spilla vätskor på enhetens reglage. Vid eventuellt spill ska enheten kopplas ur och vätskan torkas av enheten. Bär alltid gummihandskar för att undvika risken för elstötar. När vätskan har avlägsnats ska funktionen kontrolleras för komponenterna i spillområdet.



Vätskor som inte torkas av reglagen kan orsaka korrosion som kan göra att komponenterna slutar fungera eller inte fungerar på avsett sätt, vilket kan ge upphov till risker för patienten och personalen.

Syrgasanvändning – Se till att enheten inte används i en syrgasberikad miljö. Möjlig brandrisk när sängen används med annan syrgasutrustning än näsgrimpa, mask eller syrgastält för halv sänglängd. Syrgastältet får inte hänga ned under madrassplattformens nivå.

Låsningar – Låsning av sängfunktioner ska användas enligt personalens bedömning för att förhindra oavsiktlig aktivering.

Strömkabel – Kontrollera att strömkabeln inte riskerar att klämmas, fastna i rörliga delar eller hamna under hjulen. Felaktig hantering av strömkabeln kan orsaka skador på kabeln som kan leda till risk för brand eller elstötar. Avlägsna strömkabeln från vägguttaget för att koppla från strömmen till enheten.

Undvik brandrisker – Minimera risken för brand genom att ansluta enhetens strömkabel direkt till ett vägguttag. Använd inte förlängningssladdar eller flera eluttag. Om du befinner dig i USA ska du läsa och följa FDA:s Safety Tips for Preventing Hospital Bed Fires. Om du befinner dig utanför USA rådfrågar du behörig myndighet eller annat statligt organ med ansvar för säkerheten hos medicintekniska produkter för att få vägledning.

Kassering – När produkten är förbrukad ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Du kan även kontakta tillverkaren för att få hjälp. Det kan finnas särskilda föreskrifter för kassering av batterier, skum med bly och/eller vinkelgivare (om sådana finns i produkten). Felaktig kassering av en komponent kan innebära regelöverträdelser.

Rörliga delar – Se till att alltid hålla utrustning, slangar och ledningar, löst sittande kläder, hår och kroppsdelar på avstånd från rörliga delar och ställen där de kan hamna i kläm. Undvik att låta syrgasflaskan eller andra hinder stå under sängramen när sängen används.

Hjälpa patienten i och ur sängen – Vårdpersonalen bör alltid hjälpa patienten att stiga ur sängen. Se till att patienter, som är kapabla till det, vet hur man tar sig ur sängen på ett säkert sätt, och vid behov hur sidograndarna öppnas, i händelse av brand eller annat nödläge.

Sidogrindar/tvångsmedel – Det är patienten, patientens anhöriga, läkare och vårdpersonal som, med hänsyn till patientens behov och klinikens rutiner, ska fatta beslut om och hur sidogrindar eller tvångsmedel ska användas. Vårdpersonalen ska bedöma riskerna (inklusive risken att fastna eller falla ur sängen) och fördelarna med att använda sidogrindar/tvångsmedel med hänsyn till den enskilda patientens behov och diskutera riskerna och fördelarna med patienten och/eller patientens anhöriga. Det är inte enbart patientens kliniska behov och andra behov som ska beaktas utan även risken för livshotande eller allvarlig kroppsskada om patienten skulle falla ur sängen eller fastna i eller intill sidogrindarna, tvångsmedlen eller annan utrustning. Information om risker med utrustningen, känsliga patienter och riktlinjer avseende att ytterligare minska riskerna med utrustningen i USA finns i FDA:s Hospital Bed System Dimensional and Assessment Guidance To Reduce Entrapment.

Om du befinner dig utanför USA ska du rådfråga behörig lokal myndighet eller behörigt statligt organ för riktlinjer angående säkerheten hos medicintekniska produkter. Rådgör med vårdpersonalen och överväg om det kan vara lämpligt att använda långkuddar, positioneringshjälpmedel eller golvdynor, särskilt om patienten är förvirrad, orolig eller agiterad. Det rekommenderas att sidogrindarna (om de används) låses i helt uppfällt läge när patienten är oövervakad. Se till att patienter, som är kapabla till det, vet hur man tar sig ur sängen på ett säkert sätt, och vid behov hur sidogrindarna öppnas, i händelse av brand eller annat nödläge. Kontrollera patienten ofta för att undvika att patienten fastnar.

Om du väljer en standardmadrass (enligt definition i IEC 60601-2-52:2015) måste du kontrollera att avståndet mellan överkanten på sidogrindarna (om sådana används) och ovansidan av madrassen (utan kompression) är minst 22 cm (8,66 tum) för att förhindra fall ur sängen. Ta hänsyn till patientens storlek, position (relativt överkanten på sidogrinden) och tillstånd vid bedömning av fallrisken.



Kontrollera att avståndet mellan överkanten på sidogrindarna (om sådana används) och ovansidan av specialmadrassen (enligt definition i IEC 60601-2-52:2015) (utan kompression) är cirka 11,4 cm (4,5 tum) eller mer. Ta hänsyn till patientens storlek, position (relativt överkanten på sidogrinden) och tillstånd vid bedömning av fallrisken.

Hudvård – Kontrollera patientens hud regelbundet och överväg kompletterande eller alternativ behandling av högriskpatienter. Ägna speciell uppmärksamhet åt huden vid upphöjda sidolångkuddar och andra möjliga tryckpunkter och platser där fukt eller inkontinens kan uppstå eller ansamlas. Ett tidigt ingripande kan ha avgörande betydelse för att förhindra hudskador.

Maximal rekommenderad patientvikt – Den totala kapaciteten för patientvikt får inte överskrida 227 kg (500 lb). Om tillbehör används på sängen kan sängens kapacitet för patientvikt minska. Kontakta Arjos kundtjänst vid frågor angående användandet av tillbehör. Kontaktinformationen finns i avsnittet Frågor och kontaktinformation i denna handbok.

Slangar för dropp och dränage – Innan någon lägesändringsfunktion aktiveras ska säkerheten för alla invasiva ledningar och slangar utvärderas för att kontrollera att det finns tillräckligt med utrymme för den rörliga delen och minimera risken för att de fastnar, kopplas ur eller lossnar. Slangarna och ledningarna ska alltid ha tillräcklig längd för att rörliga delar ska kunna fällas och patienten förflyttas utan problem.

Vändning – Innan madrassvändningsfunktionen aktiveras måste du kontrollera att sångramen har sidogrindar och att alla sidogrindar är låsta i helt uppfällt läge. Använd inte vändningsfunktionen för något madrasssystem när tvångsmedel används på patienten.

Vågavläsningar – Våg-/patientvikter ska endast användas som referens. Vågavläsningar ska inte användas för läkemedelsdosering. All utrustning på den vägda delen av enheten inkluderas i vikten som visas.

Patienten hamnar i fel position – Specialunderlag skiljer sig från traditionella underlag avseende skjuv- och stödegenskaper och kan öka risken för att patienten flyttar sig, sjunker ned och/eller hamnar fel och fastnar i en farlig position och/eller faller ur sängen. Kontrollera patienten ofta för att undvika att patienten fastnar.

Skelettraktion eller instabil fraktur (om ej kontraindicerat) – Vid skelettraktion, instabil bäckenfraktur eller annan instabil fraktur (om ej kontraindicerat), ska en av läkare anvisad kroppsställning bibehållas och uppmärksamhet fästas på risker för att patienten hamnar i fel position eller för oavsiktlig lufttömning ur stödytan.

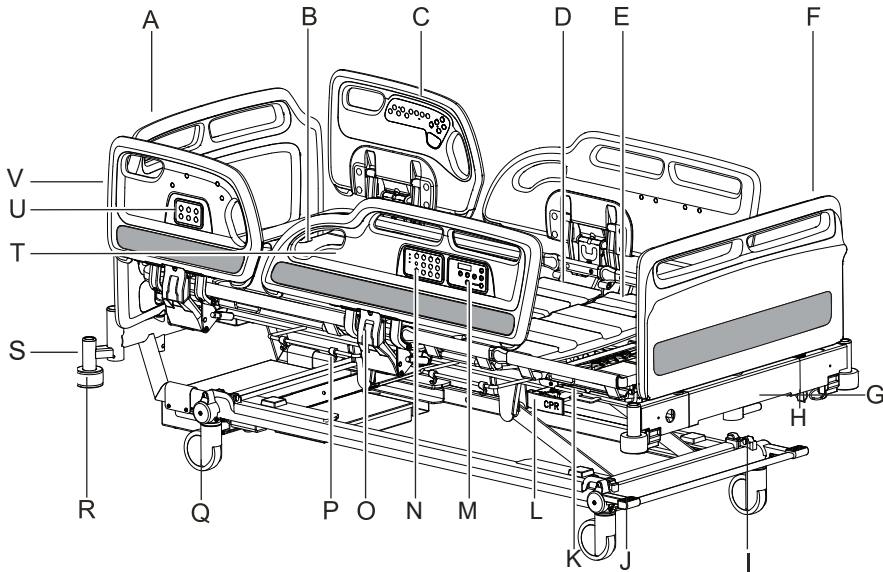
Elektromagnetiska störningar – Även om den här utrustningen uppfyller kraven för elektromagnetisk kompatibilitet kan all elektrisk utrustning orsaka störningar. Om störningar misstänks ska utrustning flyttas bort från känslig utrustning eller tillverkaren kontaktas.

Risk för elstötar – Avlägsna inte höljen över de elektriska komponenterna. Rådgör med kvalificerad servicepersonal.

INTRODUKTION

Denna bruksanvisning innehåller instruktioner för installation, användning och underhåll av Arjo Citadel™ sängsystem. Sängarna har flera funktioner som ger det bästa omvårdnadsläget för både patient och vårdpersonal.

Produktöversikt



Figur 1: Produktöversikt

- | | |
|-------------------------------|---|
| A. Huvudgavel | M. Kontroller för vägnings-/ rörelseavkänningsystem |
| B. Ryggstödssektion | N. Personalmanöverpanel |
| C. Patientreglage | O. Låsspak för sidogrind |
| D. Sättessektion | P. Skena för dräneringspåse |
| E. Lårsektion | Q. Hjul |
| F. Fotgavel | R. Avvarshjul |
| G. Låshandtag för förlängning | S. Hylsa för dävert/droppställning |
| H. Reservströmuttag | T. Sidogrind vid fotänden |
| I. Klämskyddsgivare | U. Vårdpersonalreglage |
| J. Bromspedal i fotänden | V. Sidogrind vid huvudänden |
| K. Fästskena för förlängning | |
| L. HLR-handtag (CPR) | |

*ej avbildat: extra fotpedal för justering av sängens höjd.

Alla **Citadel**-sängar har följande standardfunktioner:

- Fällbara, delade sidogrindar med inbyggda sängreglage
- Elektrisk justering av sänghöjd och höjning av bensektion
- Elektrisk justering av ryggstöd
- Autostolsfunktion
- Elektrisk justering av tippfunktion (Trendelenburg) och omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg)
- Elektrisk justering av vaskulärt läge i vadsektionen
- Madrassplattform med löstagbara paneler
- Sängbotten med justerbar längd
- Skenor för dräneringspåse
- Belysning under sängen
- 125 mm enkla styrhjul
- Patientvågning
- VariZone™ larmfunktion vid urstigning ur säng
- Klämskyddssystem

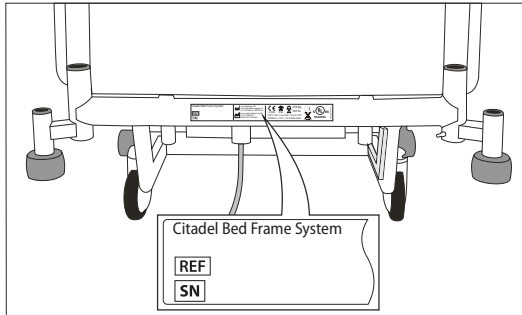
Följande tillvalsfunktioner finns:

- IndiGo™ Intuitive Drive Assist
- Icke eldrivet femte hjul
- Fotpedal för vertikal höjdjustering
- Enkelriktat sköterskeanrop
- Dubbelriktat sköterskeanrop
- Omgivningsreglage
- RS232-anslutning för överföring av sängstatusdata
- 150 mm styrhjul (enkla eller dubbla)
- Extra bromspedaler vid huvudänden
- Skenor för tillbehör
- Fotpedal för justering av sängens höjd
- Patienthandenhet
- Reservströmuttag

Tillvalsfunktioner specificeras av kunden vid beställning. Tillvalen indikeras genom utrustningens modellnummer.
Modellnumret och serienumret finns på specifikationsetiketten som sitter på sängramen under huvudgaveln.



Kontrollera att märkineffekten på specifikationsetiketten överensstämmer med elnätet på platsen innan sängen tas i bruk.



Figur 2: Specifikationsetikett

KLINISKA APPLIKATIONER



För att säkerställa att patienten kan använda sängen på ett säkert sätt bör patientens ålder och tillstånd bedömas av kliniskt kvalificerad personal.

Användning av tippfunktion (Trendelenburg) och omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg) är kontraindicerad vid vissa medicinska tillstånd. Tippfunktionen får endast användas under uppsikt av kliniskt kvalificerad personal efter bedömning av patientens tillstånd.

Avsedd användning

Citadel sängramsystem är avsett för användning på inrättningar för akutvård och eftervård. Det är inte avsett för användning vid vård i hemmet.

Sängen är lämplig att använda i följande situationer:

- Intensivvård/kritisk vård på sjukhus som kräver medicinsk tillsyn dygnet runt och konstant övervakning, t.ex. IVA och HIA.
- Akutvård på sjukhus eller annan vårdinrättning som kräver medicinsk tillsyn och övervakning, t.ex. allmänmedicinsk och kirurgisk avdelning.
- Långtidsvård på vårdinrättning där medicinsk tillsyn krävs och övervakning sker vid behov, t.ex. vårdhem och geriatrisk klinik.

Indikationer

Citadel sängramsystem ska användas i medicinska syften för att underlätta den rutinmässiga vården för patienten och personalen.

Kontraindikationer

Citadel sängramsystem är kontraindicerat för patienter som väger över 227 kg (500 lb). Vårdpersonalen ska läsa och iaktta alla kontraindikationer som finns angivna i produktinformationen för det tryckfördelande underlaget som används med *Citadel* sängramsystem.

Sängen är inte lämplig för patienter som väger under 40 kg (88 lb).

Allmän produktinformation

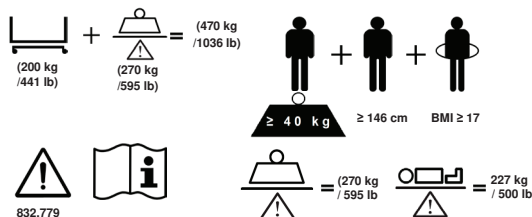


Alla tillbehör som läggs till systemet minskar den säkra arbetslasten på ramen med motsvarande vikt.

Säker arbetslast (SWL)..... 270 kg (595 lb)

Maximal patientvikt..... 227 kg (500 lb)

Rekommenderad längd för patienten är mellan 146 cm (58 tum) och 190 cm (75 tum). Efter vårdpersonalens bedömning kan sängen förlängas för patienter som är längre än 190 cm (75 tum), se Justering av sänglängd på sidan 26. Kontrollera att patientens längd inte överskrider sängens invändiga längd.



Högsta patientvikt		
Med 45 kg tillbehör eller madrass		Utan tillbehör eller madrass
Säker arbetslast	270 kg	270 kg
Patientbehandlingssystem	45 kg	45 kg
Tillbehör	45 kg	0 kg
Maximalt tillåten patientvikt	180 kg	227 kg

Försiktighetsåtgärder

Försiktighetsåtgärder kan behöva vidtas när den här produkten används i samband med vissa patienttillstånd, inklusive, men inte endast:

- hemodynamisk instabilitet
- kraftig oro
- okontrollerbar klaustrofobi eller rädsla för instängning
- okontrollerbar diarré
- graviditet
- omfattande ansiktstrauma
- övriga instabila frakturer
- ICP-övervakning (intrakraniellt tryck) eller anordningar för intrakraniellt dränage

INSTALLATION

I följande kapitel beskrivs hur sängen monteras.

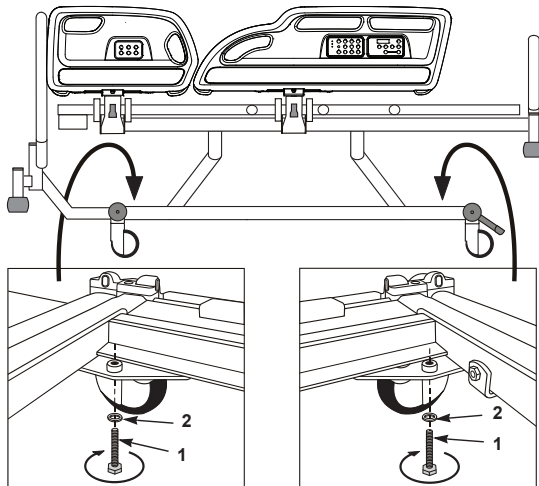
Förberedelse av vägningsssystemet



Undvik att skada vägningsmekanismen genom att sätta tillbaka transportlås-bultar och brickor före transport av sängen. Detta behövs inte när sängen endast ska flyttas kortare sträckor.

Var försiktig när transportlås-bultarna sätts tillbaka så att inga kablar fastnar eller skadas.

Placera sängen på ett plant och jämnt underlag och lägg an bromsarna. Avlägsna de fyra transportlås-bultarna (1) och brickorna (2). Det sitter två transportlås-bultar vid sängens huvudände och två vid fotänden.



Figur 3: Avlägsnande av transportlås-bultar

Spara skruvarna och brickorna i fall sängen behöver transporteras igen senare.

Strömförsörjning



Om antingen strömkabeln eller stickkontakten har skadats måste båda delarna bytas ut av behörig servicepersonal. Ta inte bort inmonterad kontakt, och använd inte återanvändbar kontakt eller adapter.

Se till att strömkabeln inte sträcks, viks eller krossas.

Se till att strömkabeln inte ligger framme på golvet så att den kan utgöra en snubbelrisk.

Se till att strömkabeln inte trasslar in sig i sängens rörliga delar eller fastnar mellan sänggramen och huvudgaveln.

Koppla ur strömkabeln från elnätet och förpacka den för förvaring innan sängen flyttas.

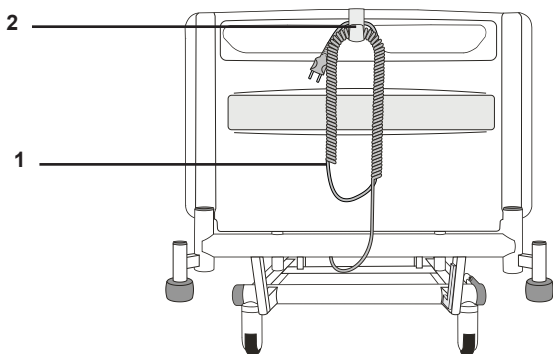
Innan sängen används första gången, eller om den har varit oanvänd i mer än tre månader, ska den anslutas till elnätet under minst 24 timmar så att reservbatteriet blir fulladdat – i annat fall kan batteriets livslängd förkortas. Efter laddningen ska batteriets funktion kontrolleras med hjälp av batteritestet som beskrivs på sidan 60.

Anslut nätkontakten till ett lämpligt eluttag. Se till att kontakten är lättillgänglig så den kan kopplas ur snabbt i en nödsituation.

När sängen är ansluten till elnätet lyser indikatorlampan för ström på personalmanöverpanelen (se sidan 34).

Strömkabeln (1) är försedd med en plastkrok (2).

När sängen inte används eller när den flyttas, ska kroken fästas på huvudänden och kabeln rullas ihop och hängas över kroken.

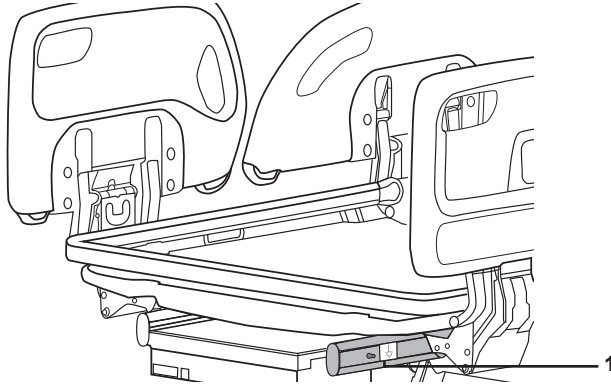


Figur 4: Strömkabel och potentialutjämningskontakt

Koppla ur nätkontakten från uttaget för att skilja sängen från elnätet.

Potentialutjämningskontakt

En potentialutjämningskontakt (figur 5, komponent 1) sitter vid sängens fotände.



Figur 5: Potentialutjämningskontaktens placering

Om annan elektrisk utrustning finns inom räckhåll för patienten eller vårdpersonalen kan potentialskillnaden mellan utrustningarna minimeras genom att potentialutjämningskontaktarna på respektive utrustning kopplas ihop.

Elanslutningar

Citadel-sängen har följande elanslutningar.

Ram:

- Strömkabel
- Sköterskeanropskontakt
- RS232-kontakt (i förekommande fall)
- Reservströmuttag
- Skin IQ™-strömkabel

Citadel™ patientbehandlingssystem:

- Växelströmsanslutning
- HLR-brytaranslutning
- Kommunikationsanslutning

Strömkabel

Strömkabeln sitter vid sängens huvudände. Kontrollera att strömkabeln inte riskerar att klämmas, fastna i rörliga delar eller hamna under hjulen. Felaktig hantering av strömkabeln kan orsaka skador på kabeln som kan leda till risk för brand eller elstötar. Avlägsna strömkabeln från vägguttaget för att koppla från strömmen till enheten.

Sköterskeanrop och RS232-anslutningar

1. Anslut ena änden av sköterskeanropskabeln till 37-stiftsuttaget av D-typ som sitter nedanför sängens huvudände på patientens högersida.
2. Anslut den andra änden av sköterskeanropskabeln till ett kompatibelt sköterskeanropssystem. Kontakttypen kan variera beroende på sköterskeanropssystemet.
3. Anslut ena änden av en RS232-kabel till 9-stiftsuttaget av D-typ som sitter nedanför sängens huvudände på patientens högersida.
4. Anslut den andra änden av RS232-kabeln till en enhet som kan ta emot data via en RS232-anslutning.



Anslutningen till sköterskeanrops- och RS232-kontakterna måste ske med rätt kablar. Om felaktiga kablar används kan sängen eller enheter som är anslutna till sköterskeanrops- eller RS232-kontakterna sluta fungera.

Kontrollera att sköterskeanropssystemet fungerar innan någon patient placeras i sängen.

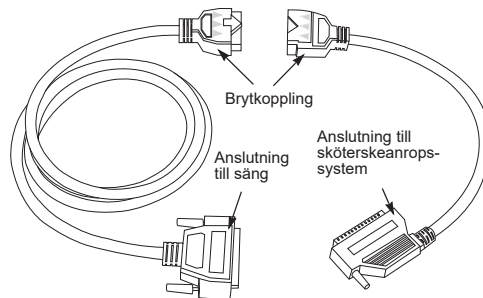
Låt inte sköterskeanrops- eller RS232-kablarna ligga framme på golvet så att de kan utgöra en snubbelrisk. Koppla ur båda kablarna innan sängen flyttas.

Låt inte kablarna komma i kontakt med sängramen eftersom detta kan påverka vägningssystemets precision.

Anslut endast enheter som är tillverkade för att användas med sängen.

Om enheter som inte är tillverkad för att användas med sängen ansluts, kan utrustningen eller sängen skadas.

Använd endast kablar med integrerad brytkoppling (nedan). I annat fall kan sängen eller annan sjukhusutrustning skadas.



Figur 6: Exempel på en integrerad brytkoppling

Reservströmuttag (tillvalsfunktion)



Anslut ingen kritisk eller livsuppehållande utrustning till reservuttaget. Den typen av utrustning ska anslutas till sjukhusuttag.

Enheter som ansluts till det här uttaget får inte överskrida:

- 115 VAC / 7A
- 230 VAC / 4A

Det här uttaget är inte strömsatt när sängen drivs med batteriström.

Reservströmuttaget finns som en bekvämlighet för strömförsörjning av enheter som ska placeras i närheten av sängens fotände.

Skin IQ-strömkabel



Kabeln får endast användas för strömförsörjning av Skin IQ-produkter.

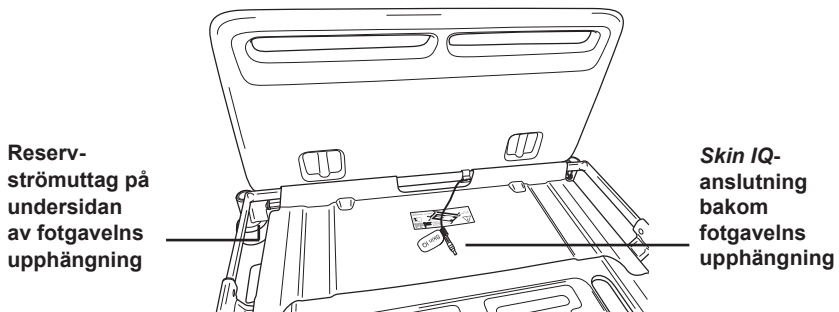
Skin IQ-strömkabeln medföljer för enklare strömförsörjning av Skin IQ. Den här funktionen fortsätter att vara strömsatt under flera timmar när sängen drivs med batteriström. En 12 VDC-strömkabel som sitter vid sängens fotände fungerar som anslutningspunkt för Skin IQ-produkter.

Skin IQ-installation



Detaljerade installationsanvisningar finns i bruksanvisningen för Skin IQ.

5. Sträck ut Skin IQ-överdraget över den befintliga ytan och använd remmarna för att fästa vid den befintliga madrassen.
6. När Skin IQ används på Citadel-madrassen är madrassen redan försedd med remmar halvvägs under madrassen, som uteslutande är avsedda för att fästa remmarna på Skin IQ-överdraget.
7. Använd 12 VDC-strömkabeln, som sitter i mitten av sängens fotände, för att koppla in Skin IQ. Kabeln har en etikett som anger att den är avsedd för Skin IQ.



Figur 7: Reservströmuttag och Skin IQ-strömkabel

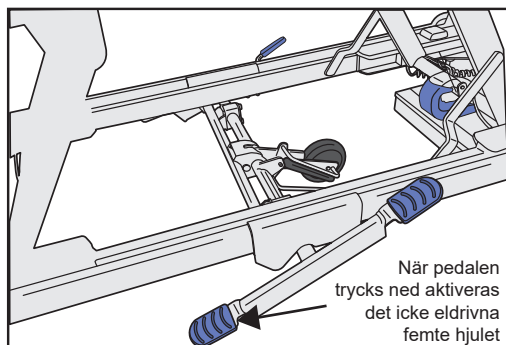
Använda det icke eldrivna femte hjulet (tillvalsfunktion)

Det icke eldrivna femte hjulet är ett tillbehör som ger ökad rörlighet och styrhjälp för sängar i Citadel- och Enterprise-serierna. Det icke eldrivna femte hjulet avlastar vårdpersonalen fysiskt vid transport av patienter. Den förbättrade styrhjälpens gör det möjligt att svänga runt hörn, ta sig genom dörröppningar och placera sängen i rummet på ett mer kontrollerat sätt.

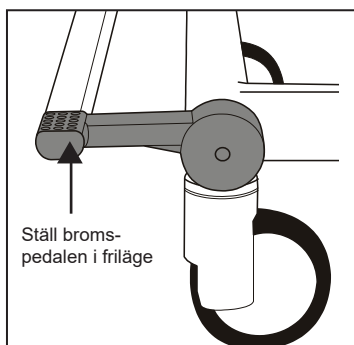
Aktivera det icke eldrivna femte hjulet – trampa ned aktiveringspedalen för det icke eldrivna femte hjulet på sidan mot huvudänden. Det icke eldrivna femte hjulet sänks ned och får kontakt med golvet. När du har kontrollerat att bromsarna inte är låsta och att bromspedalen står i friläge (se nedan) kan du börja förflytta sängen.

Inaktivera det icke eldrivna femte hjulet – trampa ned aktiveringspedalen för det icke eldrivna femte hjulet på sidan mot fotänden. Pedalen och hjulet höjs från golvet.

HUVUDÄNDE

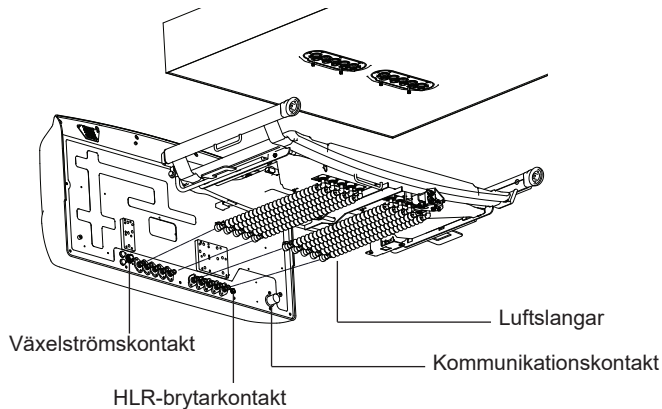


FOTÄNDE



Anslutningar för *Citadel* patientbehandlingsystem

Följande anslutningar finns för att ansluta ett *Citadel* patientbehandlingsystem till *Citadel* sängsystem. Mer information om korrekt anslutning finns i bruksanvisningen till *Citadel* patientbehandlingsystem.



Figur 8: Anslutningar för *Citadel* patientbehandlingsystem



Endast för anslutning till Citadel patientbehandlingsystem. Mer information finns i bruksanvisningen till Citadel patientbehandlingsystem.

- Pneumatikslangar (luft) – Luftslangarna ansluts tvärs över från ramen till luftmadrassens styrenhet i ordningen vänster till höger/höger till vänster
- Kommunikationskabel/anslutning
- HLR-brytaranslutning
- Anslutning för växelströmskabel

Madrasser



Använd alltid en madrass av rätt storlek och typ. Madrasser som inte passar kan medföra risker.

Om högsta patientvikt för madrassen skiljer sig från högsta patientvikt för sängen, gäller det lägsta värdet.

Vid val av säng- och madrasskombinationer är det viktigt att avgöra användningen av sidogrindar baserat på klinisk bedömning av varje enskild patient och i enlighet med lokala föreskrifter.

Vid bedömning om en madrass är lämplig att använda med sidogrindar, bör följande faktorer beaktas:

- Sängen är utformad för att ge en godtagbar höjd på sidogrindarna när den används med en skummadrass på mellan 15 cm (6 tum) och 20,5 cm (8 tum).
- Specialersättningsmadrasser med luft/skum omsluter vanligen patienten när de används och kan i allmänhet vara djupare än en skummadrass utan att säkerheten äventyras. Andra fabrikat av specialersättningsmadrasser måste utvärderas individuellt före användning för att kontrollera att tillräckligt avstånd upprätthålls.



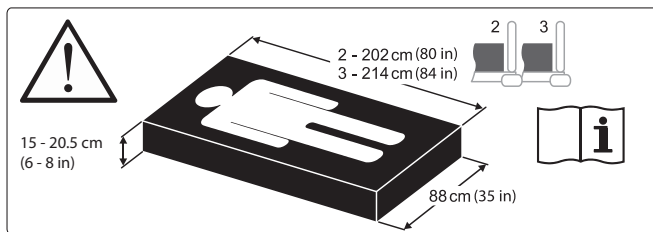
Kontrollera att avståndet mellan överkanten på sidogrindarna (om sådana används) och ovansidan av specialmadrassen (utan kompression) är cirka 11,4 cm (4,5 tum) eller mer. Ta hänsyn till patientens storlek, position (relativt överkanten på sidogrinden) och tillstånd vid bedömning av fallrisken.

- En godkänd Arjo-madrass bör användas för att säkerställa överensstämmelse med EN 60601-2-52:2015. Andra madrassers överensstämmelse med standarden måste verifieras av användaren.
- För mer information om lämpliga madrasser, kontakta ditt lokala Arjo-kontor eller en av Arjos auktoriserade distributörer. En förteckning över Arjos kontor finns på bruksanvisningens baksida.

SafeSet™

- När du använder *SafeSet* med *Citadel* patientbehandlingssystem installerat ska du använda förlängda fästen, p/n: 830.307 för att förlänga *SafeSet* för förbättrad synlighet.

En etikett på vadsektionens förlängningsdel anger madrassstorleken:



Figur 9: Etikett för madrassstorlek



Siffrorna 2 och 3 på etiketten anger olika längder på sängbotten, se Justering av sänglängd på sidan 26.

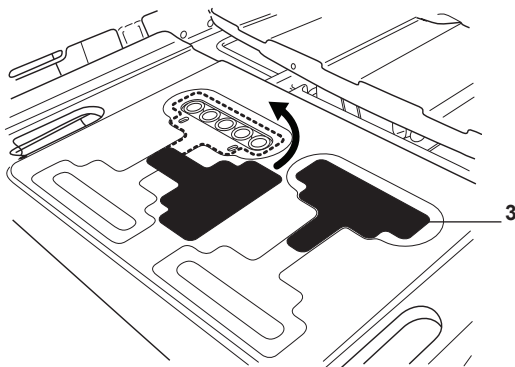
Mycket mjuka madrasser kan orsaka risker att fastna, även om madrassen har rätt storlek.

Rekommenderad maximal standardmadrassstjocklek för användning med sidogrindar är 20,5 cm (8 tum).

Läs bruksanvisningen som medföljde madrassen.

Ventilskydd

Om en icke-integrerad madrass används måste ventilskydden sättas på plats före användning. Dessa skyddar ventilerna mot vätska och smuts.



Figur 10: Ventilskydd

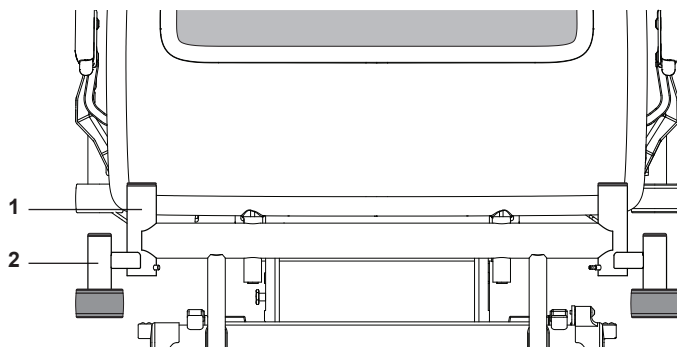
BRUKSANVISNING

Du rekommenderas att läsa samtliga kapitel i den här bruksanvisningen innan produkten tas i bruk. Läs noggrant igenom avsnitten **Kontraindikationer**, **Försiktighetsåtgärder** och **Säkerhetsinformation** i kapitlet **Inledning** i den här bruksanvisningen innan du installerar en madrass och placerar en patient på *Citadel* sängsystemet.

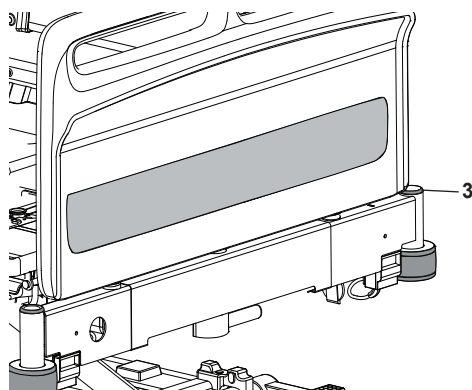
Dävert och hylsa för tillbehör

Hylsor för dävertar (1) sitter vid sängbottnens huvudände.

Hylsor för kompatibla tillbehör finns i huvudändan (2) och fotänden (3) på sängen.



Figur 11: Dävert och hylsa för tillbehör (huvudände)



Figur 12: Hylsor för tillbehör (fotände)

Skenor för dräneringspåse

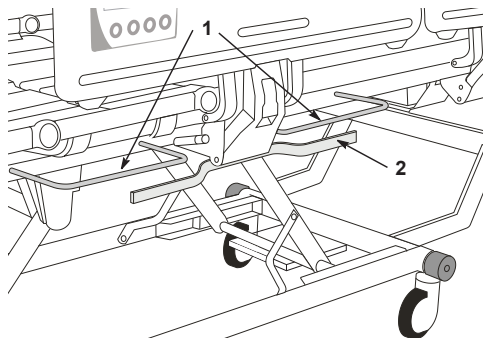


Den maximala vikt som kan placeras på varje skena för dräneringspåsar och DIN -skena är 5 kg (11 lb).

Objekt som placeras på skenorna för dräneringspåsar (till exempel patientens dränage och urinpåsar) tas med i viktberäkningen och kan påverka uppmätningen av patientens vikt, se Vägningsprecision på sidan 39.

Skenor (1) för dräneringspåsar osv. finns under lår- och ryggstödssektionerna på ömse sidor av sängen.

Sängen kan också utrustas med DIN-tillbehörsskenor (2) som tillval.



Figur 13: Skenor för dräneringspåsar och DIN-skena

Justering av sänglängd



Placera en lämplig madrassförlängning vid fotänden när sängen är förlängd med en skummadrass.

Justera alltid sängramen och sängbotten till samma längd och se till att båda är säkert låsta i sitt läge.

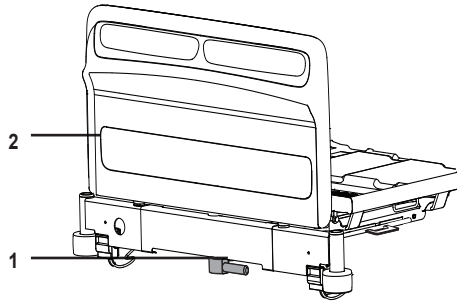
Var försiktig så du inte klämmer händer eller fingrar när du lyfter fästskenan.

Sänglängden kan justeras till två förinställda lägen och ett ytterligare transportläge. De används normalt enligt följande:

1. Transport, för att manövrera sängen i trånga utrymmen. Inga madrasser ska anpassas efter den här längden eftersom den endast ska användas som en tillfällig transportlängd vid behov.
2. Standardlängd, för normal användning. Däcket ställs in på 202 cm (80 tum).
3. Förlängd, för att passa väldigt långa patienter. Sängbottens längd ställs in till 214 cm (84 in).

Så här förlänger du sängramen:

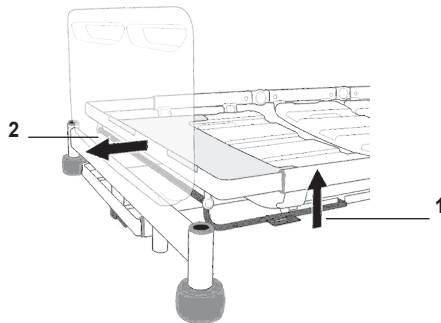
1. Placera sängbotten i vågrätt läge innan du justerar sänglängden.
2. Vrid det blå låshandtaget för förlängning (1) som sitter under sängens fotände, dra ut sängramen (2) till önskat läge och släpp handtaget. Kontrollera att förlängningen låses i sitt läge.



Figur 14: Förlängning av sängramen

Så här förlänger du sängbotten:

1. Lyft de blå låshandtagen för förlängning på båda sidorna av sängen (1). Dra ut sängbottenförlängningen (2) till önskat läge och släpp handtagen. Kontrollera att sängbottenförlängningen låses i sitt läge.



Figur 15: Förlängning av sängbotten

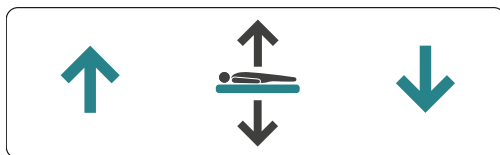


Se till att förlängningsdelen för vadsektionen fästs över sängbottenramens ände efter förlängning av sängbotten.

2. Så här förkortar du sängen: Följ ovanstående procedurer i omvänd ordning.

Fotpedal för justering av sängens höjd (tillvalsfunktion)

Sängens höjd kan justeras med hjälp av sängmanöverpanelerna och med hjälp av fotpedalen som sitter nära sängens fotände.



Figur 16: Fotpedal för justering av sängens höjd

Lyft skyddet på pedalen med foten och trampa ned vänster sida för att hissa upp sängen. Trampa ned höger sida av pedalen för att sänka sängen.

Bromsar och styrning

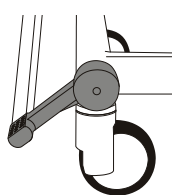


*Manövrera bromspedalerna med fötterna och bär lämpliga skor.
Använd inte händerna.*

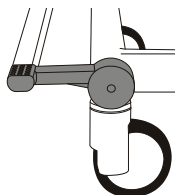
Styrhjulet kan sitta i sängens främre eller bakre ände, beroende på kundens önskemål.

Pedalerna har tre lägen enligt nedan:

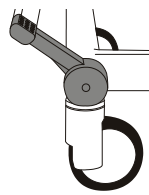
- BROMSLÄGE: alla fyra hjulen är låsta.
- FRILÄGE: alla fyra hjulen kan rotera och svänga fritt.
- STYRLÄGE: alla fyra hjulen kan rotera, men styrhjulet (se nedan) är låst och kan inte svänga runt. Det ger bättre kontroll när sängen flyttas rakt.



BROMSLÄGE



FRILÄGE



STYRLÄGE

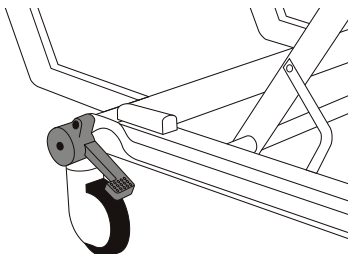
Figur 17: Bromsar och styrning

Användning av styrhjulet

Placera sängen så att alla hjul är placerade i färdriktningen. Lyft pedalerna för att låsa styrhjulet och flytta sängen genom att skjuta den från motsatt ände i förhållande till styrhjulet. Styrhjulet känns igen på den gula ringen längst upp på hjulfästet.

Bromspedaler vid huvudänden

Det finns extra bromspedaler vid sängens huvudände. De fungerar på samma sätt som pedalerna vid fotänden.



Figur 18: Bromspedal vid huvudänden

Sidogrindar



Den kliniskt ansvariga personen bör beakta patientens ålder, kroppsstorlek och allmäntillstånd innan beslut om att använda sidogrindar fattas.

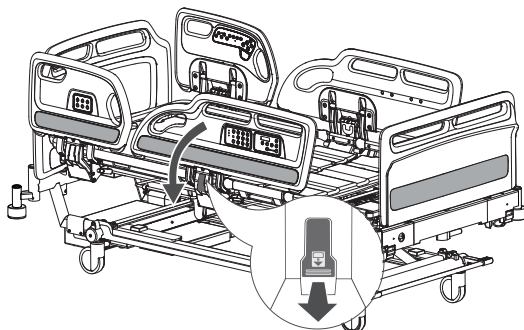
Sidogrindar är inte avsedda att hindra patienter som medvetet försöker ta sig ur sängen.

Kontrollera att madrassen kan användas med sidogrindar, se Madrasser på sidan 22.

Se till att hålla patientens huvud, armar och ben på avstånd från sidogrindarna så att de inte fastnar när sängbotten justeras.

Så här fäller du ned sänggrindarna:

1. Ta tag i ett av sidogrindens handtag.
2. Dra i den blå låsspaken och fäll ned sidogrinden utan att släppa taget förrän den har fällts ned helt. Sidogrinden fälls ned bredvid sängbotten.



Figur 19: Användning av sidogrindar

Så här fäller du upp sidogrindarna:

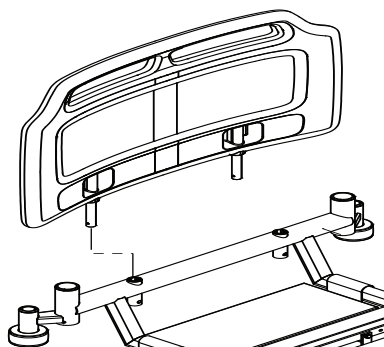
1. Ta tag i ett av sidogrindens handtag. Dra den delade sänggrinden uppåt i riktning från sängen tills den låses i uppfällt läge.
2. Både huvudändens och fotändens sänggrindar manövreras på samma sätt.



Se till att låsmekanismen aktiveras ordentligt när sidogrindarna fälls upp.

Huvud- och fotgavlar

Huvud- och fotgavlarna kan enkelt lyftas av sängen för åtkomst till patienten. Avlägsna genom att dra rakt uppåt i handtaget. Sätt tillbaka genom att rikta in pinnarna mot hålen i ramen och trycka rakt nedåt.



Figur 20: Rikta in huvud- och fotgaveln mot hålen i ramen för att sätta tillbaka

Tvångsmedel



Använd inte vändningsfunktionen för något madrasssystem när tvångsmedel används på patienten.

Följ bruksanvisningen som medföljer tvångsmedlen.

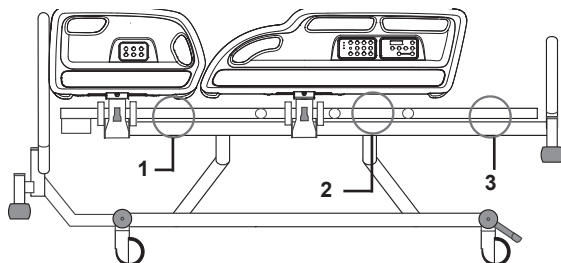
Tvångsmedel ska användas i enlighet med relevant lagstiftning och i enlighet med vårdinrättningens egna policyer och rutiner.

Fäst inte tvångsmedel vid någon annan del av sängen än de som beskrivs ovan. Exempel: sidogrindar eller huvud-/fotgavlar.

Tvångsmedel kan, även när de används korrekt, göra att patienten fastnar eller skadas, särskilt om patienten är desorienterad eller orolig. Beslut om att använda tvångsmedel måste fattas av den läkare som ansvarar för vården av den enskilda patienten, efter en fullständig dokumenterad riskbedömning.

Tvångsmedel är inte avsedda att användas som ersättning för goda vårdrutiner. Arjo lämnar inga rekommendationer gällande användandet av tvångsmedel.

Tvångsmedel kan fästas på båda sidorna av sängramen. Fästpunkter finns på ryggstödet (1), lårsektionen (2) och vadsektionen (3).

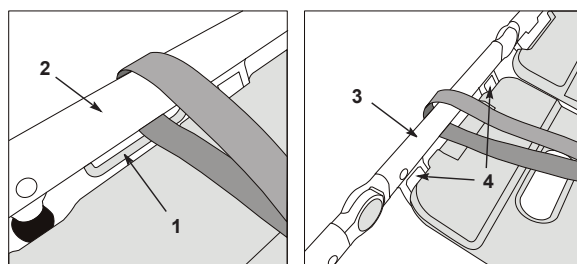


Figur 21: Fästpunkter för tvångsmedel (inringade)

Remmar för tvångsmedel ska fästas enligt nedan för att förhindra att de glider längs sängramen.

Ryggstöd och vadsektion: För in remmen mellan styrskenan (1) och ryggstödets eller vadsektionens ram (2).

Lårsektion: För remmen runt lårsektionens ram (3) mellan tvärstagen (4).



Figur 22: Infästning av remmar för tvångsmedel – ryggstöd/vadsektion (vänster) och lårsektion (höger)

Belysning under sängen

Belysningen under sängen lyser upp golvet på båda sidorna om sängen.

Belysningen under sängen kan tändas via sköterskemanöverpanelen när sängen inte har försatts i lågenergiläge.

Reservbatteri



Sängen bör vara konstant ansluten till elnätet under normal användning för att se till att batteriet hålls helt uppladdat och undvika att det skadas.

Batteriet är endast avsett för kortvarig användning i nödsituationer. Batteriets livslängd minskar om det används för att driva sängen under längre perioder.

Reservbatteriet driver Skin IQ i fyra timmar innan det stängs av för att spara batteriström till sängens nödfunktioner. Skin IQ strömsätts endast om det kopplas in med sängens Skin IQ 12 VDC-strömkabel.

Reservbatteriet gör det möjligt att driva sängen under korta perioder när den har kopplats från elnätet eller i nödsituationer när elnätet inte är tillgängligt.

När sängen har kopplats från nätströmmen försätts den i ett lågenergiläge för att spara batteriström. I det här läget är belysningen under sängen, indikatorlamporna på manöverpanelerna och vägningssystemets display avstängda.

Om något av knappreglagen trycks in avslutas lågenergiläget. Sängen återgår till lågenergiläge två minuter efter att det senaste knappreglaget har tryckts in.

Batteriladdningen indikeras på följande sätt:

- Om ett regelbundet varningsljud hörs (pip-pip-pip) när sängen manövreras är batteriladdningen mellan 75 % och 100 %. I detta tillstånd förblir alla sängfunktioner i drift.
- Om ett kontinuerligt varningsljud hörs vid manövrering av sängen är batteriladdningen mellan 10 % och 75 %. I detta tillstånd låses alla funktioner utom HLR och tippfunktion under fem sekunder efter att den senaste knappen har tryckts in. Övriga funktioner kan aktiveras tillfälligt genom att knappen Funktionslås trycks in en gång och önskad funktionsknapp därefter trycks in för upplåsning av funktionen.
- Om batteriindikatorn på personalmanöverpanelen lyser rött är batteriladdningen under 10 %. I detta tillstånd är alla funktioner låsta. Koppla in sängen.



Alla funktioner förblir låsta även efter att nätströmmen har återanslutits. Lås upp alla funktioner genom att ansluta nätströmmen, trycka på knappen Funktionslås och sedan välja den eller de funktioner som ska låsas upp.

Laddning av reservbatteriet



Om batteriet får vara urladdat under längre perioder förkortas batteriets livslängd.

Batteriet får bara laddas med den inbyggda laddaren. Använd inte separat laddare eller strömförsörjning.

Reservbatteriet måste ventileras medan det laddas. Täck inte över batteriets ventilationshål och blockera inte området runtomkring.

För att ladda upp batteriet ansluts sängen till elnätet. Det tar minst åtta timmar att ladda batteriet när det är helt urladdat.

När batteriet laddas lyser batteriindikatorn på personalmanöverpanelen gult.

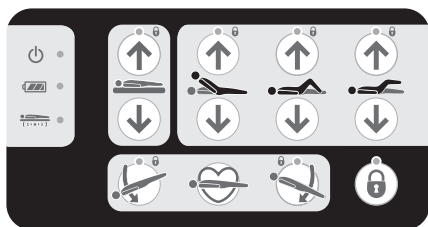
Indikatorlampan slocknar när batteriet är fulladdat.

Låsning vid överanvändning

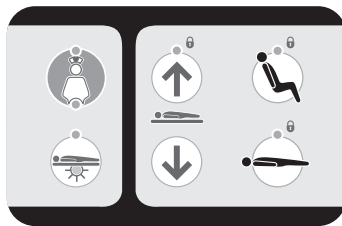
Vid kontinuerlig användning av reglagen kan indikatorlamporna ovanför knapparna börja blinka. Efter 30 sekunder börjar indikatorlamporna lysa och alla funktioner låses.

Om detta inträffar: vänta minst 20 minuter och följ sedan upplåsningproceduren på sidan 35.

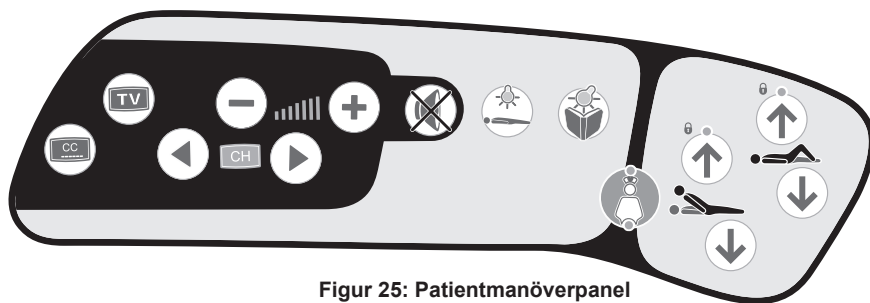
Personal-, sköterske- och patientmanöverpanel






Figur 23: Personalmanöverpanel



Figur 24: Sköterskemanöverpanel



Figur 25: Patientmanöverpanel

-  ● **Strömindikator** – Indikatorlampan lyser när sängen är ansluten till elnätet.
-  ● **Batteriindikator** – Indikerar batterisystemets status. Se avsnittet Reservbatteri på sidan 32.
-  ● **Indikator för klämskyddssystem** – Indikerar klämskyddssystemets status. Se avsnittet Klämskyddssystem på sidan 45.



Sängbottenhöjd – De här knapparna höjer och sänker sängbotten. Alla sektioner sänks med maximal hastighet ända till sängen når låg höjd (40 cm*), därefter fortsätter sänkningen med halva hastigheten ned till extra låg höjd (32 cm*). Sängbotten går inte att sänka till extra låg höjd om plattformen är tippad (i Trendelenburg-läge eller omvänt Trendelenburg-läge).
 (* höjdangivelserna för låg och extra låg höjd är endast avsedda som referens.)



Vid minimihöjd är utrymmet under sängen mindre. Håll undan fötterna från området under sidogrindarna och var extra försiktig när du använder patientliftrar och liknande utrustning.

Undvik att låta syrgasflaskan eller andra hinder stå under sänggramen när sängen används för att på så sätt förhindra material- och personskador.



Ryggstödsvinkel – De här knapparna höjer och sänker ryggstödet. Ryggstödet stannar tillfälligt när det når en vinkel på cirka 30° över horisontalläge.



Lårsektion – De här knapparna höjer och sänker lårsektionen. När lårsektionen först höjs från plant läge är vadsektionen i Fowler-position (vinklad nedåt).



Vadsektion – De här knapparna höjer och sänker vadsektionen.



Trendelenburg – Den här knappen sänker ned sängbottens huvudände (Trendelenburg-position). När sängbotten återgår från ett tippfunktionsläge stannar den tillfälligt vid horisontalläget (ingen tippfunktion).



Omvänd Trendelenburg – Den här knappen sänker ned sängbottens fotände (omvänd Trendelenburg-position). När sängbotten återgår från ett tippfunktionsläge stannar den tillfälligt vid horisontalläget (ingen tippfunktion).



HLR-läge – Håll HLR-knappen intryckt för att göra sängbotten plan (och sänka ned den vid behov) så att hjärt- och lungräddning kan utföras.

HLR-knappen åsidosätter alla inställningar för funktionslåsning.



Funktionslåsning – Funktionslåsning kan användas för att förhindra att reglagen används.

Så här gör du för att låsa (förhindra) eller låsa upp (tillåta) funktioner:

- Tryck på knappen Funktionslåsning. Lampan ovanför knappen tänds.
- Tryck på knapparna på personalmanöverpanelen som motsvarar den eller de funktioner som ska låsas eller låsas upp. Låsindikatorlampan ovanför varje funktionsknapp anger aktuell status:
 - **Indikatorlampa på = funktion låst**
 - **Indikatorlampa av = funktion upplåst**
- När alla önskade funktioner har låsts eller låsts upp trycker du in knappen Funktionslåsning på nytt eller väntar i fem sekunder. Indikatorlampan ovanför knappen Funktionslås slocknar och låsninginställningarna sparas.



När en funktion har låsts inaktiveras alla associerade funktioner automatiskt. Exempel: vid låsning av ryggstödet inaktiveras även autostolsfunktionen.

Inställningarna för funktionslåsnings bevaras om sängen kopplas bort från elnätet.



Belysning under sängen – Belysningen under sängen lyser upp golvet på båda sidorna om sängen. Tryck på den här knappen för att tända eller släcka belysningen under sängen. Indikatorlampan ovanför knappen lyser när belysningen under sängen är tänd.



Sköterskeanrop – Tryck på sköterskeanropsknappen för att begära assistans. Indikatorlampan ovanför knappen tänds för att bekräfta åtgärden. I sköterskerummet visas platsen för anropet och/eller en ljudsignal hörs, beroende på vilken typ av sköterskeanropssystem som används. Procedurerna för att återställa sköterskeanropet skiljer sig mellan olika system. Se tillverkarens bruksanvisning.



Sköterskeanrop finns endast på vissa modeller.



Autostol – Knappen Autostol hissar upp ryggstödet och lårsektionen samtidigt och stannar när ryggstödet når 45°. Fortsätt att hålla knappen intryckt för att sänka ned sängbottens fotände till stolsläge.

När ryggstödet och lårsektionen är höjda sänker knappen Auto-Chair upp fotändan på madrassplattformen tillbaka till stolsposition. Om ryggstödet vinkel är större än 45° återgår den till 45° för att hindra att patienten tippas framåt.



Autostol ned – Knappen Autostol ned återställer sängbottnen till plant och horisontellt läge.

Patienthandenheter (tillvalsfunktion)

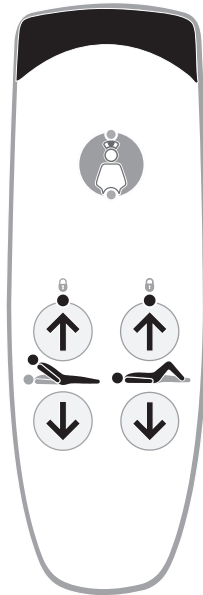
Reglagen på de här handenheter fungerar på samma sätt som de på sidogrindarna.



Placera handenheter på den delade sidogrinden med hjälp av klämman på baksidan. Detta förhindrar oavsiktlig användning av reglagen.

Vårdpersonalen ska visa patienten hur handenheten används.

Var försiktig så att handenhets kabel inte fastnar i sängens rörliga delar.



Figur 26: Patienthandenhet

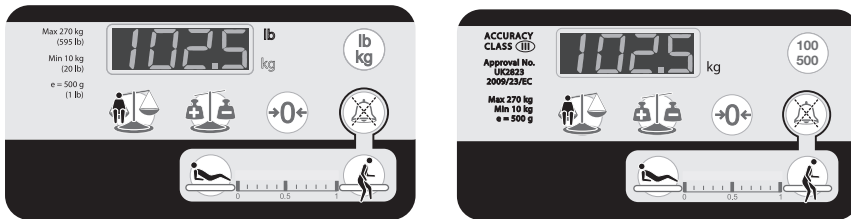
Vägningspaneler (med och utan måttenhetsval)



Vägningssystemet är bara avsett för att tillhandahålla referensdata. Tänk på att vågavläsningar kan påverkas av flera faktorer, inklusive men inte begränsat till: felaktig nollställning, utrustning tillagd eller borttagen utan korrekt användning av funktionen Autokompensering, avsaknad av regelbunden kalibrering av vågen samt användning som inte sker enligt användarhandboken.

Vägningssystemet får endast användas av personal som utbildats i korrekt användning av vägningssystemet.

Vägningssystemet får endast användas i noggrant övervakade miljöer, där faktorer som påverkar patientens vikt (som tillägg till sängen) kan kontrolleras enligt beskrivningen i följande bruksanvisning.



Figur 27: Vägningspaneler (beroende på land)



Display – Indikerar patientens vikt. Den kan även användas för att visa annan information. Exempel: sängsektionsvinklar och felkoder.



Väg – Den här knappen används för att beräkna och visa den aktuella patientvikten. Vikten visas under 10 sekunder efter knapptryckningen.



Autokompensering (tarering) – Den här knappen gör att objekt kan placeras på eller avlägsnas från sängen utan att den indikerade patientvikten påverkas.



Nollställning – Den här knappen används för att nollställa vägningssystemet när sängen först ställs upp och innan en ny patient placeras i sängen.



Välj måttenhet – När den här knappen finns tillgänglig växlar den mellan pund och kilogram för vågavläsningarna. En indikator bredvid displayen tänds för att ange den valda måttenheten (lb eller kg).



Välj viktdisplay – Med denna knapp, om sådan finns, kan du avrunda patientvikten till närmaste 100 g eller 500 g.



VariZone-inaktiveringsknapp – Den här knappen inaktiverar urstigningslarmet under tre minuter.

Vägningssystem

Patientvägningssystem	
Minsta verifieringsintervall (skaldelning) e	500 g (1 lb)
Min. kapacitet	10 kg (20 lb)
Max. kapacitet	270 kg (595 lb)
Godkännanden ¹	Uppfyller direktiv 2014/31/EU, noggrannhetsklass: III
Vågens klassificering ²	Klass III
¹ tillämpligt för länder i CEN-regionen	
² tillämpligt för resten av världen	

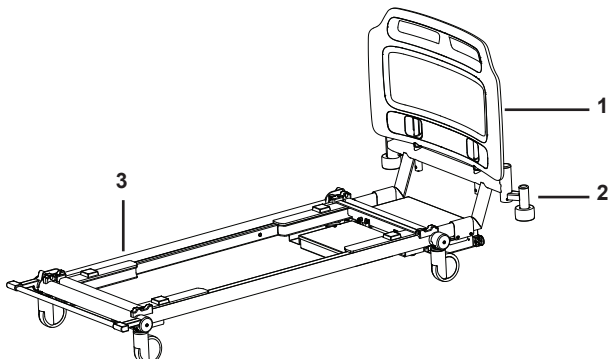
Vägningssystemet är mycket känsligt och kan påverkas av flera externa faktorer.

För bästa prestation ska följande försiktighetsåtgärder vidtas:

- Placera sängen så att den nedre ramen och den övre ramen inte kommer i kontakt med varandra. Detta kan kräva att sängen hissas upp från det lägsta läget.
- Se till att sängen står på ett plant och jämnt underlag.
- Kontrollera att transportlås-bultarna och brickorna har avlägsnats före användning, se sidan 16.
- Placera sängen så att det inte finns några hinder i vägen. Exempel: väggar, möbler, kablar och draperier.
- Kontrollera att patienten är helt placerad på madrassen under vägningen.
- Under vägningen ska patienten hålla sig så stilla som möjligt och andra personer ska inte röra vid sängen.
- Kontrollera att patienten, kuddarna och sängkläderna inte har kontakt med huvudgaveln eller golvet under vägningen.

Huvudgaveln (1), huvudändens dävert och hylsa för tillbehör (2) och sängunderramen (3) påverkar inte patientvägningssystemet.

Alla objekt som fästs vid eller placeras på någon annan del av sängen påverkar patientvägningssystemet. Använd funktionen Autokompensering innan några objekt placeras ut eller avlägsnas (exempel: urinpåsar, droppställningar, madrasspumpar, sängkläder osv.).



Figur 28: Område som inte påverkar patientvägningen

Initiering av vägningssystemet



Vägningssystemet MÅSTE nollställas varje gång en ny patient ska placeras i sängen.

Vägningssystemet MÅSTE nollställas varje gång en madrass byts ut.

Vägningssystemet kan inte nollställas om en madrass eller tillbehör som väger över 50 kg (110 lb) monteras.

Nollställning av sängen eller viktavläsning i det lägsta läget rekommenderas inte.

När sängen har anslutits till elnätet måste vägningssystemet initieras enligt följande:

1. Placera madrassen, sängkläderna och alla nödvändiga tillbehör på sängen. Patienten får inte befinna sig i sängen nu.
2. Tryck en gång på knappen Nollställning.
3. Efter några sekunder visar displayen noll.
4. Patienten kan nu placeras i sängen.
5. Det går inte att nollställa sängen på nytt när en patient befinner sig i sängen. Använd funktionen Autokompensering om objekt som sängkläder eller tillbehör ska placeras i eller avlägsnas från sängen.

Vägning

Så här beräknas och visas patientens vikt:



1. Tryck en gång på knappen Väg med patienten i mitten av sängen.



2. På displayen visas ett rörligt cirkelmönster tills en stabil vikt erhålls.



3. Patientens vikt kommer att visas i tio sekunder och därefter blir displayen tom igen.



Vågavläsningar – Våg-/patientvikt endast användas som referens.

Vågavläsningar ska inte användas för läkemedelsdosering. All utrustning på den vägda delen av enheten inkluderas i vikten som visas.

Måttenhet för vägning

På vissa modeller kan viktavläsningarna visas i pund eller kilogram genom att knappen Välj måttenhet trycks in. En indikatorlampa bredvid displayen tänds för att visa vilken måttenhet (lb eller kg) som har valts, om detta är tillgängligt.

Så här låser du knappen Välj måttenhet, så att avläsningarna alltid visas i antingen pund eller kilogram på displayen, om detta är tillgängligt:

1. Håll knappen Funktionslåsning intryckt.
2. Håll knappen Välj måttenhet intryckt. Håll båda knapparna intryckta tills en ljudsignal hörs. Kontrollera att den önskade indikatorlampan (lb eller kg) lyser, om detta är tillgängligt.

Normal funktion för knappen Välj måttenhet kan återställas genom att proceduren upprepas.

Autokompensering

Med funktionen Autokompensering kan vikt (upp till maximalt 100 kg [220 lb]) läggas till eller avlägsnas från sängen, utan att det påverkar den indikerade patientvikten.



1. Tryck en gång på knappen Autokompensering när patienten ligger på sängen.



2. På displayen visas ett rörligt cirkelmönster tills en stabil vikt erhålls.



3. AUTO visas på displayen för att indikera att systemet är i läget Autokompensering.

4. Lägg till eller avlägsna tillbehör, sängkläder, kuddar osv. efter behov.










5. Tryck på knappen Autokompensering igen.



6. Ett rörligt cirkelmönster visas på displayen under några sekunder och sedan återgår den till visa att patientens vikt.

Felkoder för vägningssystemet

Felkoder visas på displayen. De används för att indikera problem med vägningssystemet, som antingen kan bero på handhavandefel eller möjliga feltillstånd. I tabellen nedan visas vanliga felkoder på displayen ihop med orsaker och lösningar.

Skärm	Orsak	Lösning
	Ramen belastas med mer än den säkra arbetslasten	Avlägsna överskjutande vikt från ramen
	Över 50 kg (110 lb) har lagts på under nollställning av vågen.	Avlägsna överskjutande vikt innan nollställning av vågen initieras på nytt
	Komponenter som fotgavel och/eller sängbottensektioner har avlägsnats från ramen före nollställning	Montera de komponenter som saknas och initiera vägningssystemet på nytt
	Nollställning i batteriläge	Anslut sängen till elnätet och initiera vägningssystemet på nytt
	Viktminskning för Autokompensering som överskrider 100 kg (220 lb)	Återför vikt som har avlägsnats från sängen
	Viktökning för Autokompensering som överskrider 100 kg (220 lb)	Avlägsna tillagd vikt från sängen
	Ingen stabil viktavläsning har erhållits inom 10 sekunder	Se punkterna i listan i avsnittet Vägningssystemets precision på sidan 39



Om en annan felkod än de som anges ovan visas på displayen, se produktservicemanualen eller kontakta en godkänd Arjo-servicetekniker.

Vinkelindikering

När reglagen för ryggstöd eller tippfunktion används visar vägningssystemets display den ungefärliga vinkeln i grader för den valda funktionen.



Vinklarna visas i förhållande till golvet, så de visade värdena för ryggstödvinkel och lårvinkel ändras när sängbotten lutar.



Tiltvinkeln visas som ett negativt värde för tiltfunktion och ett positivt värde för omvänd tiltfunktion.

VariZone-detektering av patientrörelser/urstigning



Funktionen för detektering av patientrörelser ska kontrolleras regelbundet så att den fungerar korrekt och innan varje gång en ny patient använder sängen.

Madrasser som inte har godkänts av Arjo ska kontrolleras av användaren för att säkerställa att de fungerar korrekt med VariZone-systemet.

Systemet för detektering av patientrörelser kan ställas in för att avge ett larm när patienten utför oönskade rörelser. Känsligheten hos detekteringen av patientrörelser, i förhållande till mitten av sängbotten, kan justeras stegvis.

Reglagen till systemet för detektering av patientrörelser sitter på de delade sänggrindarna vid fotänden.



Figur 29: Reglage för detektering av patientrörelser



I sängen – Den här knappen aktiverar/inaktiverar detektering av patientrörelser och ökar känsligheten hos systemet.



Tröskelvärdesvisning för detektering av patientrörelser –

En indikator visar aktuell systemstatus och vald känslighet för detektering av patientrörelser.



Urstigning – Den här knappen aktiverar/inaktiverar detektering av patientrörelser och minskar känsligheten hos systemet.



Om sängbottenprofilen justeras medan detektering av patientrörelser är aktivt, kan ett larm utlösas om detektering av patientrörelser har ställts in på hög känslighet.



VariZone-tystningsknapp – När VariZone-larmet har utlösts tystas ljudet för larmet under tre minuter om den här knappen trycks in. När VariZone-larmet har utlöstts och tystats, inaktiveras larmet och VariZone återställs till den senaste VariZone-inställningen om patientvikten +/-10 % läggs tillbaka på sängen.

Använda VariZone

Kontrollera följande innan detektering av patientrörelser aktiveras:

- Patientens vikt har uppmätts och registrerats.
- Alla ytterligare objekt (exempel: tillbehör) har tagits med i beräkningen med hjälp av funktionen Autokompensering.
- Vägningssystemets display är tom.



Kontrollera att larmet kan höras tydligt av vårdpersonalen innan detektering av patientrörelser används. Exempel: i sköterskerummet.



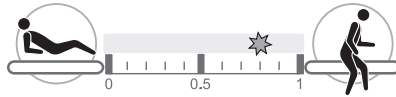
Aktivera detektering av patientrörelser genom att hålla någon av knapparna I sängen eller Urstigning intryckt under två sekunder.



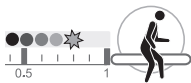
Indikatorlampan för tröskelvärdesvisning blinkar för att ange larmets tröskelvärdesnivå.

Ju längre till vänster den blinkande indikatorlampan befinner sig, desto lägre är larmtröskelvärdet och även små rörelser hos patienten i sängen kommer att detekteras.

Ju längre till höger den blinkande indikatorlampan befinner sig, desto högre är larmtröskelvärdet och endast stora rörelser, till exempel att patienten stiger ur sängen, detekteras.



Så här ökar du tröskelvärdet för detektering av patientrörelser:



Håll knappen Urstigning intryckt. Den blinkande indikatorlampan flyttas åt höger. Släpp knappen när önskat tröskelvärde har nåtts.

Så här minskar du tröskelvärdet för detektering av patientrörelser:



Håll knappen I sängen intryckt. Den blinkande indikatorlampan flyttas åt vänster. Släpp knappen när önskat tröskelvärde har nåtts.



Efter några sekunder slutar indikatorlampan att blinka och lyser konstant för att indikera att detektering av patientrörelser är aktivt.



Om patientrörelser som överskrider det inställda tröskelvärdet detekteras, hörs en ljudsignal och indikatorlampan för tröskelvärdet blinkar.

Så här stänger du av larmet eller inaktiverar detektering av patientrörelser:



Tryck en gång på knappen I sängen eller Urstigning.



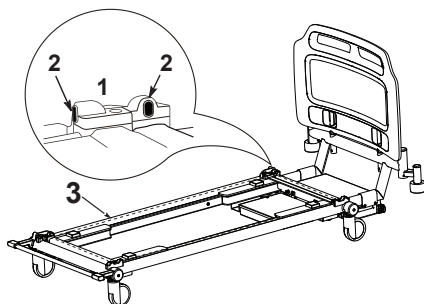
Larmet tystas och indikatorn för tröskelvärdesvisning släcks för att indikera att detektering av patientrörelser har inaktiverats.



Så här tystar du larmet: Tryck på knappen för att tysta urstigningslarmet. Larmet tystas under tre minuter och *VariZone*-systemet återaktiveras när patientvikt läggs på sängen på nytt.

Klämskyddssystem

Klämskyddssystemet är utformat för att detektera om patienten kläms mellan basen och sängbotten när sängbotten sänks ned, placeras i lutande läge eller placeras i autostolsläge. Det här systemet är ständigt aktivt och kan inte stängas av.



Figur 30: Klämskyddsgivare och ljusstråle

Det finns fyra infraröda givare (1), en ovanför varje styrhjul, som genererar en osynlig ljusstråle kring sängens bas (3).



Om ljusstrålen bryts (exempel: av en patients arm eller ben) medan sängbotten sänks ned, stannar sängbotten, hissas upp något så att hindret kan avlägsnas och samtidigt visas AES på vägningssystemets display.



Dessutom tänds indikatorlampan AES på personalmanöverpanelen. Sängbottens upptrörelse påverkas inte.



Klämskyddssystemet kan också aktiveras om ljusstrålen bryts av sängkläder osv.



Rengör de infraröda givarnas linser (se figur 30, komponent 2) regelbundet med en mjuk och torr trasa.

SafeSet™ (tillvalsfunktion)



SafeSet visuella statusindikatorer är **avsedda** för fallriskpatienter. Patienter bör fallriskbedömas av en kliniskt kompetent person och enligt anläggningens regler.

SafeSet visuella statusindikatorer ger snabb visuell indikation om optimala sänginställningar för patienter som bedöms vara fallriskpatienter.

SafeSets visuella statusindikatorer visar fyra sängparametrar som är av avgörande betydelse för säkerheten.

- Bromsinställning
- Sidogrindsläge
- Madrassplattformens höjd
- Rörelseavkänningsstatus

Två identiska SafeSet indikatorpaneler är placerade precis under gaveln vid fotänden.

Indikatorlampor (1) ovanför varje symbol lyser rött för att ange ett tillstånd som kanske inte är säkert och lyser grönt för att ange ett säkert tillstånd.



Figur 31: SafeSets indikatorpanel

Symbol	Indikatorlampa grön ("säkert" tillstånd)	Indikatorlampa röd ("ej säkert" tillstånd)
	Bromsar på	Bromsar av
	Alla sidogrindar uppfällda*	Om någon av huvudändans paneler är nedfällda. Om båda panelerna vid fotändan är nedsänkta.
	Madrassplattformen på minimihöjd (eller inom 25 mm från minimihöjd)	Madrassplattformen inte på minimihöjd
	VariZone-detektering av patientrörelser aktiverad	VariZone-detektering av patientrörelser inte aktiverad

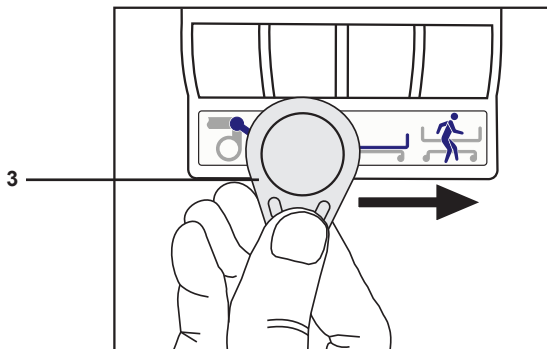
* För att uppfylla FDA: s riktlinjer fortsätter systemet att ange "säkert" tillstånd om en (men inte båda) fotändans sidogrindar är nedfälld(a).

Indikatorlamporna är placerade så att de lätt kan ses på avstånd. En sensor (2) minskar automatiskt indikatorlampornas ljusstyrka vid svaga ljusförhållanden, förutom när en indikatorlampa anger ett tillstånd som inte är säkert (rött).

När *SafeSets* visuella statusindikatorer inte används kan indikatorlamporna stängas av med den medföljande magnetiska nyckelbrickan (3). Dra nyckelbrickan vågrätt över den nedre delen av *SafeSets* indikatorpanel (så som visas på bilden) för att stänga av indikatorlamporna.

När lamporna har stängts av kan de inte återaktiveras förrän efter fyra sekunder.

Dra nyckelbrickan vågrätt igen för att åter aktivera indikatorlamporna.



Figur 32: Slå på/av *SafeSets* indikatorlampor



Om sängen kopplas bort från elnätet och är batteridrivna tänds inte indikatorlamporna.

När sängen åter ansluts till elnätet tänds indikatorlamporna inte automatiskt. Dra nyckelbrickan för att återaktivera lamporna. Detta är avsiktligt för att spara på batteriet.

RS232-anslutning

Sängen överför kontinuerligt statusdata via en RS232-anslutning vid sängens huvudände (se sidan 19).

Överförda data kan registreras på en kompatibel enhet.



Arjo tillhandahåller ingen RS232-seriekabel.

Data överförs var tionde sekund och omfattar följande information:

- Patientvikt
- *VariZone-detektering av patientrörelser/Urstigningslarm* (på eller av)
- Ryggstödvinkel i grader i förhållande till horisontalplan
- Sänghöjd vid låg position (ja/nej)
- Sidogrindsläge (upp/ned)
- Bromsläge (på/av)

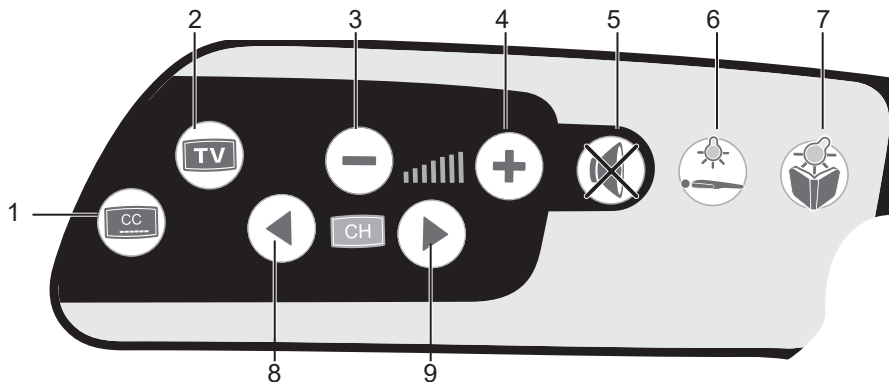
Den här informationen kan lagras i en databas.



Data som hämtas från RS232-anslutningen får inte ligga till grund för kliniska beslut. All diagnos, behandling och vård av patienter ska ske under överinseende av lämplig vårdpersonal.

Reglage för TV och belysning (tillvalsfunktion)

Knappreglagen för TV och belysning sitter på sidogrindarna vid huvudänden. Sidogrindarna innehåller även högtalare för TV-ljud.



Figur 33: TV- och belysningsreglage (patientens vänstersida)

1. Undertexter på/av
2. TV på/av
3. Sänk volymen
4. Höj volymen
5. Ljud på/av (tyst)
6. Huvudbelysning på/av
7. Läslampa på/av
8. Föregående kanal
9. Nästa kanal

Sängen måste vara ansluten till ett kompatibelt väggsystem för att TV- och belysningsreglagen ska fungera. Sängens elektronik kommer att identifiera vilken typ av TV som används och konfigurera reglagen automatiskt.

Reglagen har utformats för att vara kompatibla med de flesta TV-apparater som finns på sjukhus. Kontakta Arjos serviceavdelning om problem uppstår.

PATIENTENS PLACERING

Du rekommenderas att läsa samtliga kapitel i den här bruksanvisningen innan produkten tas i bruk. Läs noggrant igenom avsnitten **Kontraindikationer**, **Försiktighetsåtgärder** och **Säkerhetsinformation** i kapitlet **Inledning** i den här bruksanvisningen innan du placerar en patient på *Citadel* sängrams-system.

Ström på

1. Anslut strömkabeln till ett vägguttag. Kontrollera att uttaget är enkelt att komma åt när enheten ska kopplas ur vägguttaget.



Använd inte ett vägguttag som kan regleras med en väggomkopplare.

Arjo rekommenderar att ramen är konstant ansluten till ett vägguttag när detta är möjligt.

Förberedelser för patientplacering

1. Anslut i förekommande fall sköterskeanropssystemet till kontaktorna som sitter vid sängens huvudände.
2. Lägg an bromsarna för alla fyra hjulen.
3. Se till att patientunderlaget är plant.
4. Justera sängen till en bekväm arbetshöjd.
5. Konfigurera enheten efter behov (lägg till önskat tryckfördelande underlag, kuddar, filter, ledningar, droppställningar, övrig utrustning, tillbehör osv. efter behov).
6. Tryck på knappen Nollställning för att återställa vågen till noll.



Våg-/patientvikter ska endast användas som referens. Vågavläsningar ska inte användas för läkemedelsdosering. All utrustning på den vägda delen av enheten inkluderas i vikten som visas.

1. Justera patientunderlagets höjd till samma nivå som det underlag patienten flyttas över från.
2. Kontrollera att hjulbromsarna är låsta på båda enheterna.
3. Fäll ned sidogrindarna.
4. Överför patienten enligt alla gällande säkerhetsföreskrifter, vårdinrättningens rutiner och patientplaceringsanvisningarna för det tryckfördelande underlag som används med *Citadel* sängrams-system.
5. Fäll upp och lås sidogrindarna på båda sidorna om enheten.

Slutförande av patientplacering

1. Tryck på någon av knapparna I sängen eller Urstigning för att aktivera och ange önskad känslighet för *VariZone*-systemet för detektering av patientrörelser. Justera patientunderlaget så att patienten ligger bekvämt.
2. Sänk ned sängen till den lägsta höjd som är praktiskt möjlig så att patienten ligger bekvämt.
3. Kontrollera att hjulbromsarna är låsta.
4. Lås sängfunktioner efter behov.

OMVÅRDNAD

Du rekommenderas att läsa samtliga kapitel i den här bruksanvisningen innan produkten tas i bruk. Läs noggrant igenom avsnitten **Kontraindikationer**, **Försiktighetsåtgärder** och **Säkerhetsinformation** i kapitlet **Inledning** i den här bruksanvisningen innan någon patient vårdas i *Citadel* sängsystem.

HLR

Anvisningarna nedan beskriver hur sängen placeras i HLR-position.



1. **Håll HLR-knappen intryckt.** Då jämnas huvud- och knäsektionerna ut omedelbart och ramen återgår till plant läge från Trendelenburg-position eller omvänd Trendelenburg-position. Om sängen har ställts in på en höjd > 480 mm (19 tum) kommer den även att sänkas ned till 480 mm (19 tum) när HLR-funktionen aktiveras. HLR-knapparna blinkar på alla manöverpaneler och en ljudsignal hörs. Om *Citadel* patientbehandlingssystem har installerats släpper det ut luften ur madrassen och stängs av.
2. Fäll ned sidogrindarna.
3. Avlägsna huvudgaveln vid behov.
4. Beroende på vilket patientunderlag som används kan en lyftbräda behövas.
5. Påbörja HLR. Följ vårdinrättningens riktlinjer för HLR.
6. Sätt tillbaka huvudgaveln vid behov.
7. Fäll upp och lås sidogrindarna.
8. Återuppta i förekommande fall behandlingen enligt läkares ordination.
9. Justera patientunderlaget så att patienten ligger bekvämt.

Om HLR-knappen inte fungerar i händelse av strömavbrott eller fel, ska HLR-handtaget användas för att placera patienten för HLR. Om *Citadel* patientbehandlingssystem har installerats släpper det ut luften ur madrassen och stängs av.

HLR-handtag

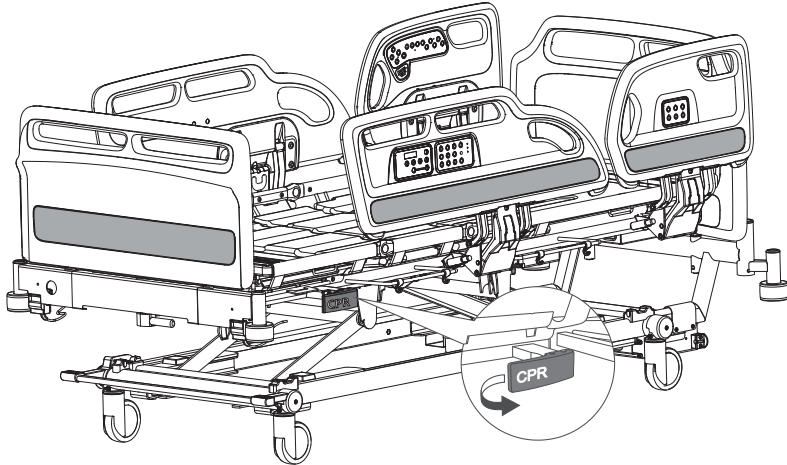


Ryggstödet kan fällas ned hastigt. Akta händerna för att undvika skador.

HLR-handtaget ska endast användas i nödsituationer. Upprepad daglig användning kan orsaka permanent slitage.

Det sitter HLR-handtag under vadssektionen på båda sidor av sängen.

Dra i HLR-handtaget om patienten drabbas av hjärtstillestånd. Då fälls ryggstödet ned så att hjärt- och lungräddning kan utföras.



Figur 34: HLR-handtag (CPR)

Patientbad

1. Justera höjden och gör patientunderlaget plant för att underlätta tvättning.
2. Fäll ned sidogrindarna (på vårdpersonalens sida).
3. Tvätta patienten enligt vårdinrättningens rutiner. Undvik att spilla vätskor på ramens reglage.



Vätskor som inte torkas av reglagen kan orsaka korrosion som kan göra att komponenterna slutar fungera eller inte fungerar på avsett sätt, vilket kan ge upphov till risker för patienten och personalen.

4. Fäll upp och lås sidogrindarna.
5. Justera patientunderlaget så att patienten ligger bekvämt.

Patientöverflyttning från *Citadel* sängramsystem

1. Gör patientunderlaget plant.
2. Justera höjden för patientunderlaget till samma höjd som det underlag som patienten flyttas över till.
3. Kontrollera att hjulbromsarna är låsta på båda enheterna.
4. Fäll ned sidogrindarna.
5. Flytta över patienten enligt alla gällande säkerhetsföreskrifter och vårdinrättningens rutiner.

Patienttransport

1. Vid behov ska patientens dropp placeras på droppställningar som kan placeras i hylsor som sitter i ramens alla fyra hörn.
2. Kontrollera att sidogrindarna har fällts upp och låsts.
3. Koppla ur strömkabeln från vägguttaget och vira den runt plastkroken på huvudgaveln.
4. Lås upp bromsarna.
5. Transportera patienten enligt alla gällande säkerhetsföreskrifter och vårdinrättningens rutiner.
6. Fast madrass och transportläge kan användas som hjälpfunktioner under patienttransport om *Citadel* patientbehandlingsystem används.
7. Koppla in strömkabeln i ett vägguttag omedelbart efter att patienttransporten har slutförts.



Sängen bör vara konstant ansluten till elnätet under normal användning för att se till att batteriet hålls helt uppladdat och undvika att det skadas.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

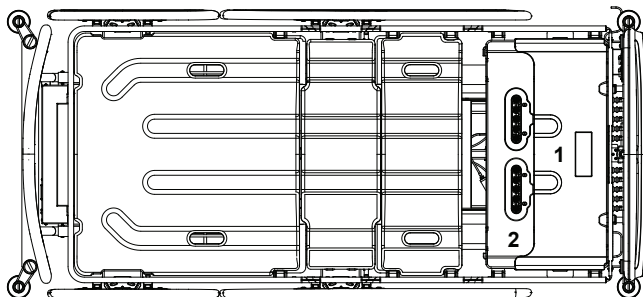


Koppla ur sängen från elnätet innan någon form av rengöring eller underhåll utförs. Sängen kan fortfarande manövreras med batterier om funktionen inte har stängts av med hjälp av personalmanöverpanelen.

Sängbottensektioner

De fyra sängbottensektionerna (ryggstöd, säte, lår och vad) kan avlägsnas genom att de dras uppåt från sängbottenramen.

Lyft bort vadsektionens förlängningsdel (1) innan du tar bort vadsektionen (2).



Figur 35: Sängbottensektioner (sett ovanifrån)

Sätt tillbaka varje sektion genom att se till att den är korrekt placerad på sängbottenramen och tryck sedan nedåt tills den snäpper fast.

Sätt tillbaka vadsektionens förlängningsdel (1) genom att klämma fast den över änden på sängbottenramen.

Rengöring



Låt inte nätkontakten eller strömkabeln bli våta.

Använd inte slipande ämnen eller slipdynor eller fenolbaserade desinficeringsmedel.

Använd inte trycktvätt eller tvättunnel.

Ta inte bort fett från ställdonskolvorna.

Låt inte tillbehörsuttaget bli vått.

Låt inte HLR-ventilerna bli våta.



De här anvisningarna gäller även tillbehör, men inte madrasser.

För lyftremmar och handtag, se tillverkarens instruktioner som medföljde produkten.

Sängen ska rengöras och desinficeras varje vecka och innan en ny patient placeras i den.

Rengöring

1. Avlägsna madrassen och alla tillbehör från sängen.
2. Huvud- och fotgavlar och madrassplattformens delar bör tas bort från sängen och rengöras.
3. Använd lämpliga skyddskläder och rengör alla ytor med en engångstrasa fuktad med neutralt rengöringsmedel och handvarmt vatten.
4. Börja med att rengöra sängens övre delar och rengör längs alla horisontella ytor. Arbeta metodiskt mot sängens nedre delar och rengör till sist hjulen. Var noggrann med att rengöra områden där det kan ansamlas damm eller smuts.
5. Torka med en ny engångstrasa fuktad i rent vatten och torka med pappershanddukar.
6. Låt de rengjorda delarna torka innan madrassen läggs tillbaka.

Desinficering

1. Efter att ha rengjort sängen enligt ovanstående beskrivning ska alla ytor torkas av med natriumdiklorisocyanuratlösning (NaDCC) med en koncentration på 1 000 ppm (0,1 %) fritt klor.
2. Om det har ansamlats kroppsvätskor, t.ex. blod, ska koncentrationen av NaDCC ökas till 10 000 ppm (1 %) fritt klor.
3. Torka med en ny engångstrasa fuktad i rent vatten och torka med pappershanddukar.



Desinficeringsmedel av jodoform-typ (t.ex. Betadine) rekommenderas ej och orsakar fläckar på tyget.

Allmänna rekommendationer

Följande rutiner för rengöring och infektionskontroll rekommenderas av Arjo för *Citadel* sängrams-system så länge det är i bruk.

Du rekommenderas att läsa samtliga avsnitt i den här bruksanvisningen innan produkten tas i bruk. Läs noggrant igenom avsnitten **Försiktighetsåtgärder** och **Säkerhetsinformation** i kapitlet **Inledning** innan du utför någon rengöring av *Citadel* sängrams-system.



För att förhindra korskontamination eller skador på utrustningen rekommenderar Arjo att Citadel rengörs under användning och mellan patienter, i enlighet med anvisningarna nedan. Lokala rutiner och bestämmelser avseende blodburna patogener kan tillämpas förutsatt att även tillverkarens instruktioner följs.



Koppla alltid ur Citadel sängrams-system från vägguttaget före rengöring. I annat fall finns det risk för skador på utrustningen och/eller elektriska stötar.

Rengöring av *Citadel* sängrams-system under användning



Låt inte vätska tränga in i manöverpanelerna på Citadel sängrams-system.

1. Avlägsna om möjligt patienten från sängen före rengöring. Daglig skötsel och rengöring innebär avtorkning av alla ytor och sidogrindar (efter behov) i samband med att patienten tvättas.
2. Följ anvisningarna för skötsel och rengöring för det patientunderlag som används.
3. Koppla ur *Citadel* sängrams-system från vägguttaget.
4. Kontrollera om strömkabeln uppvisar några tecken på slitage eller skador. *Citadel* sängrams-system får inte användas med en sliten eller skadad strömkabel. Kontakta Arjo om skador upptäcks.
5. Torka av ytorna på *Citadel* sängrams-system med en trasa som har doppats i varmt vatten med tvål eller desinficeringsmedel godkänt för sjukhusbruk (som utspätts enligt tillverkarens anvisningar). Skölj med rent vatten och låt torka helt.
6. Låt alla komponenter torka helt innan de används igen.
7. Undersök alla delar av *Citadel* sängrams-system så att de inte är skadade innan de tas i bruk igen. Kontakta Arjo efter behov för service eller utbyte.
8. Koppla in sängen i vägguttaget och justera inställningarna.

Rengöra *Citadel* sänggram mellan patienter

Sängen bör rengöras och desinficeras varje vecka och innan en ny patient använder den.



Koppla bort sängen från elnätet före rengöring.

Se till så att elkontakten eller elkabeln inte blir våta när sängen rengörs.

Rengöring

1. Avlägsna madrassen och alla tillbehör från sängen.
2. Huvud- och fotgavlar och madrassplattformens delar bör tas bort från sängen och rengöras.
3. Använd lämpliga skyddskläder och rengör alla ytor med en engångstrasa fuktad med neutralt rengöringsmedel och handvarmt vatten.
4. Börja med att rengöra sängens övre delar och rengör längs alla horisontella ytor. Arbeta metodiskt mot sängens nedre delar och rengör till sist hjulen. Var extra noggrann med att rengöra områden där det kan ansamlas damm eller smuts.
5. Torka med en ny engångstrasa fuktad i rent vatten och torka med pappershanddukar.
6. Låt de rengjorda delarna torka innan madrassen läggs tillbaka.

Desinficering

1. Efter att ha rengjort sängen enligt ovanstående beskrivning ska alla ytor torkas av med natriumdiklorisocyanuratlösning (NaDCC) med en koncentration på 1 000 ppm (0,1 %) fritt klor.
2. Om det har ansamlats kroppsvätskor, t.ex. blod, ska koncentrationen av NaDCC ökas till 10 000 ppm (1 %) fritt klor.
3. Torka med en ny engångstrasa fuktad i rent vatten och torka med pappershanddukar.



Desinficeringsmedel av jodoform-typ (t.ex. Betadine) rekommenderas ej och orsakar fläckar på tyget.

Använd inte slipande ämnen eller slipdynor eller fenolbaserade desinficeringsmedel.

Använd inte trycktvätt eller tvättunnel. Var försiktig så att du inte tar bort fett från ställdonskolvarna.

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

Denna produkt slits under användning. För att säkerställa att produkten fortsätter fungera som avsett, måste förebyggande underhåll utföras med de intervall som anges nedan.



Den här listan anger rekommenderad miniminivå för förebyggande underhåll. Mer frekventa kontroller bör utföras när produkten används flitigt, i utsatta miljöer eller där detta krävs enligt lokala bestämmelser.

Om kontrollerna inte utförs, eller om produkten används efter att ett fel har upptäckts, kan både patientens och vårdpersonalens säkerhet äventyras. Förebyggande underhåll hjälper till att förhindra olyckor.

Åtgärder som ska utföras av vårdpersonalen	Dagligen	Varje vecka
Kontrollera att sidogrindar fungerar	X	
Kontrollera hjulen visuellt		X
Kontrollera att HLR-handtagen på båda sidorna av sängen fungerar		X
Undersök strömkabeln och stickkontakten visuellt		X
Utför en fullständig kontroll av alla elektriska sängpositioneringsfunktioner (ryggstöd, höjd, tippfunktion osv.)		X
Kontrollera att patientreglagen, vårdpersonalreglagen och personalmanöverpanelen fungerar korrekt		X
Kontrollera att vägningssystemets reglage fungerar korrekt		X
Kontrollera att klämskyddssystemet fungerar och rengör givarlinserna (se sidan 45)		X
Kontrollera om madrassen är skadad och om det har trängt in vätska		X
Undersök däverten, remmen och handtaget	X	

Om resultatet av något av dessa test är otillfredsställande, kontakta Arjo eller en godkänd Arjo-servicetekniker.



Rutinerna i följande tabell får endast utföras av utbildad och behörig personal. Om detta inte efterföljs kan detta leda till personskador och en produkt som inte är säker att använda.

Åtgärder som ska utföras av behörig personal	Varje år
Kontrollera att sängen fungerar korrekt när den drivs med reservbatteriet enligt beskrivningen i avsnittet Batteritest nedan	X
Kontrollera att hjulen fungerar och lägg särskild vikt vid broms- och styrfunktioner	X
Kontrollera att sängförlängningen låses korrekt i båda lägena utöver transportläget	X
Undersök strömkabeln och nätkontakten. Om någondera har skadats ska hela enheten bytas ut. Använd inte lösa stickkontakter.	X
Kontrollera att alla synliga kablar inte är skadade eller slitna	X
Kontrollera att alla åtkomliga muttrar, bultar och andra fästen sitter där de ska och är korrekt åtdragna	X
Kontrollera alla tillbehör som sitter fast i sängen. Lägg speciell vikt vid fästen och rörliga delar.	X

Vägningsssystem

Vägningsssystemet ska omverifieras före det sista giltighetsdatum som anges på sängen. Se till att sängen omverifieras en gång om året. Om kraven för verifiering inte uppfylls ska vägningsssystemet omkalibreras. För information om verifierings- och kalibreringsprocedurerna, se produktservicemanualen eller kontakta en godkänd Arjo-servicetekniker.

Batteritest

Kontrollera reservbatteriets skick med hjälp av följande test.

1. Koppla bort sängen från elnätet.
2. Hissa upp sängbotten till maximal höjd, ignorera batteriets varningssignal.
3. Hissa upp ryggstödet och lårsektionerna till det högsta läget.
4. Håll HLR-knappen intryckt. Sängbotten görs plan och sänks till medelhöjd.
5. Sänk sängbotten till minimihöjd.
6. Använd maximal tippfunktion (Trendelenburg).
7. Ställ tillbaka sängbotten i horisontellt läge. Använd sedan maximal omvänd tippfunktion (omvänd Trendelenburg).

Om testet misslyckas, anslut sängen till elnätet i minst åtta timmar för att ladda batteriet och gör om testet. Om sängen fungerar felaktigt en andra gång, kontakta Arjo eller en godkänd Arjo-servicetekniker.

För bästa möjliga prestanda bör reservbatteriet bytas ut vart fjärde år av en godkänd Arjo-servicetekniker.

FELSÖKNING

Om utrustningen inte fungerar korrekt, ger nedanstående tabell förslag på några enkla kontroller och korrigerande åtgärder. Om de inte räcker för att lösa problemet, kontakta Arjo eller en godkänd Arjo-servicetekniker.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Ljudsignal när sängen används	Sängen drivs av reservbatteriet.	Kontrollera att strömkabeln är ansluten och att elnätet fungerar korrekt Kontrollera säkringen i elkontakten (om den sitter i)
En eller flera sängfunktioner fungerar inte	Funktion(er) låst(a) på personalmanöverpanelen	Lås upp funktion(er) på personalmanöverpanelen
Sängen är svår att manövrera	Bromspedalerna i styrningsläge	Placera bromspedalerna i friläge
Alla indikatorlampor på personalmanöverpanelen lyser eller blinkar	Elsystemets kapacitet överskriden	Se avsnittet Låsning vid överanvändning på sidan 33
Sängbotten kan inte sänkas	Programvarufel i höjreglaget	Hissa upp sängbotten till maximal höjd för att återställa programvaran
Felkod E300 visas	Knappreglage nedtryckt under mer än 90 sekunder	Avlägsna trycket från knappreglagen. Kontakta en godkänd Arjo-servicetekniker om felkoden inte försvinner
Sängbotten kan inte sänkas och felkoden AES visas	Klämskyddssystemet har aktiverats	Avlägsna hinder under sängbotten. Om sängen fortfarande inte kan sänkas kontaktar du en godkänd Arjo-servicetekniker
Felkod E410	Servicefel	Kontakta en godkänd Arjo-servicetekniker
Larm avges när patienten rör sig i sängen	Tröskelvärdet för rörelsedetektering har ställts in för lågt	Öka tröskelvärdetsinställningen för <i>VariZone</i> -detektering av patientrörelser
Fel i indikerad patientvikt	Sängbotten hindras	Kontrollera att sängbotten inte kommer i kontakt med möbler, draperier, kablar osv. Kontrollera att ingen vikt har lagts till på sängen utan att funktionen Autokompensering har använts. Hissa upp sängen från det lägsta läget.
Sköterskeanropsfunktionen fungerar inte	Sköterskeanropskabeln har inte anslutits eller är av fel typ	Kontrollera att kabeln är av korrekt typ och har anslutits korrekt

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Ryggstödet sänks inte när det manuella HLR-handtaget används	Feljustering av HLR-handtagskabeln	Dra i HLR-handtaget och tryck ned ryggstödet för att initiera sänkning
Ett okänt värde visas på vägningssystemets display	Systemfel eller operatörsfel	Se tabellen med felkoder på sidan 42
Reglagen för TV/belysning fungerar inte	Sköterskeanropskabeln har inte anslutits eller är av fel typ	Kontrollera att kabeln är av korrekt typ och har anslutits korrekt

Felkoder

Skärm	Felnamn	Beskrivning	Åtgärd
E001	Nollställning av sängen i batteriläge	Nollställning i batteriläge	Anslut sängen till elnätet och initiera vägningssystemet på nytt
E002	Ostadig vikt	Fel när vikten för Autokompensering är mindre än minus 100 kg (220 lb)	E002 avhjälpas genom att vikt påförs tills autokompenseringen är över -100 kg och knappen Autokompensering (H1) sedan trycks ned igen, eller genom att vikt avlägsnas och vägningen nollställs
E003	Fel när vikten för Autokompensering är större än minus 100 kg (220 lb)	Viktförändringen för Autokompensering på 100 kg (220 lb) har överskridits och autokompenseringen slutförs inte	Felet avhjälpas genom att vikt avlägsnas tills autokompenseringen är under 100 kg (220 lb)
E102	Tidsgräns för vägning (10 sekunder)	Vikten var inte stabil och ändrades för mycket under vägning	Någon har vidrört eller lutat sig mot sängen, upprepa utan att någon vidrör sängen
E300	Knapp fast i intryckt läge	Knappreglage nedtryckt under mer än 90 sekunder	Avlägsna trycket från knappreglagen
E410	Allmänt fel	Servicefel som kräver teknisk undersökning	

Felindikationer

Sängens kontrollprogram indikerar problem i elsystemet genom att lampor på personalmanöverpanelen blinkar. Om du råkar ut för något av nedanstående, kontakta Arjo eller en godkänd Arjo-servicetekniker.

Indikation	Tänkbar orsak
Indikatorlamporna för sängbottens höjd och tippfunktion blinkar på personalmanöverpanelen	Fel på höjdställdon (huvudände)

Indikation	Tänkbar orsak
Indikatorlamporna för sängbottens höjd och omvänd tippfunktion blinkar på personalmanöverpanelen	Fel på höjdställdon (fotände)
Indikatorlampan för ryggstöd blinkar på personalmanöverpanelen	Fel på ryggstödsställdon
Indikatorlampan för lårsektion blinkar på personalmanöverpanelen	Fel på ställdon för lårsektionen
Indikatorlampan för vadsektion blinkar på personalmanöverpanelen	Fel på ställdon för vadsektionen
Indikatorlamporna för sängbottenhöjd, tippfunktion, ryggstöd och lårsektion blinkar	Fel på styrenhet

Produktens livslängd

Utrustningens livslängd är i normala fall tio (10) år. Livslängden definieras som den period under vilken produkten bibehåller prestanda och säkerhet enligt specifikationerna, förutsatt att den har underhållits och använts under normala förhållanden i enlighet med rekommendationerna i denna bruksanvisning.

Tillbehör

Rekommenderade tillbehör för *Citadel*-serien visas i nedanstående tabell. Observera att vissa artiklar eventuellt inte finns i alla länder.

Tillbehör	Produktkod
Dävert med rem och handtag	ENT-ACC01
Droppställning	ENT-ACC02
Krokar för droppställning	ENT-ACC02 SH
Trepositions dävert med rem och handtag	ENT-ACC03
Vinklad droppställning	ENT-ACC04
Frakturram	ENT-ACC05*
Infusionspumphållare	ENT-ACC07
Hållare för syrgasflaska (PD-cylinder)	ENT-ACC08
Traktionsutrustning	ENT-ACC10*
2 extra krokar för droppställning	ENT-ACC14
Hållare för syrgasflaska (B5-cylinder)	ENT-ACC18
Hållare för urinflaska	ENT-ACC19
Extra kraftig droppställning	ENT-ACC24
Nivåinställningsenhet	ENT-ACC25
Monteringsställning för strömomvandlare	ENT-ACC26
Traktionsutrustning för nacken	ENT-ACC32
IVA-gavel	ENT-ACC34
Hållare för syrgastub	ENT-ACC58
Dävertmonterad dropphållare	ENT-ACC65
Hållare för urinflaska.	ENT-ACC69
droppställning	ENT-ACC71
Monitorhylla	ENT-ACC74
Madrassförvaringsväska	ENT-ACC80
Upphängningsfäste	ENT-ACC81
Inbyggd droppställning	ENT-ACC89



** Om sänggramssystemet Citadel är konfigurerat med luftmadrass och styrenhet till luftmadrass går det inte att installera tillbehören ENT-ACC05 och ENT-ACC10 på sängen.*

EMC (ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET)

Produkten har testats vad gäller överensstämmelse med gällande lagstadgade standarder avseende förmåga att blockera EMI (elektromagnetiska störningar) från externa källor. Vissa procedurer kan bidra till att minska de elektromagnetiska störningarna:

- Kontrollera att andra enheter på avdelningar för vårdtagarövervakning och/eller intensivvård uppfyller gällande utsläppsstandarder.



Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att man ska verifiera att de fungerar normalt.



Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av Citadel. Detta gäller även kablar som tillverkaren har specificerat. Annars kan utrustningens prestanda försämrans.



Användning av andra tillbehör, omvandlarkablar och kablar än de som anges eller tillhandahålls av utrustningens tillverkare kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet för denna utrustning och kan resultera i felaktig drift.

Avsedd miljö: Professionell hälso- och sjukvårdsinrättningsmiljö.

Undantag: HF-kirurgisk utrustning samt det RF-avskärade rummet i ett ME-SYSTEM för magnetisk resonanstomografi.

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk strålning		
Emissionstest	Överensstämmelse	Vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Denna utrustning använder endast RF-energi för interna funktioner. Därför är RF-emissionerna mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar hos elektronisk utrustning i närheten.
RF-emissioner CISPR 11	Klass A	
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/ flickeremissioner IEC 61000-3-3	Överensstämmer	Denna utrustning kan användas vid alla slags inrättningar, inklusive i hemmiljöer och sådana miljöer som är anslutna till allmänna lågspänningsnät som förser bostäder med ström.
OBS! EMISSIONS-egenskaperna hos denna utrustning gör att den lämpar sig för användning i industriella miljöer och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om den används i bostadsmiljö (där CISPR 11 klass B normalt krävs) kanske denna utrustning inte erbjuder ett fullgott skydd för radiokommunikationstjänster. Användaren kan behöva vidta dämpande åtgärder, såsom omplacering eller omriktning av utrustningen.		

Vägledning och tillverkarens försäkring – elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft ±8 kV kontakt	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft ±8 kV kontakt
Ledningsbundna störningar orsakade av RF-fält SS-EN 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz
Utstrålat RF elektromagnetiskt fält SS-EN 61000-4-3	Professionell sjukvårdsmiljö 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	Professionell sjukvårdsmiljö 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Fält från trådlös RF-kommunikationsutrustning i närheten SS-EN 61000-4-3	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz – 9 V/m	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz – 9 V/m
Elektriska snabba transienter och pulsskuror SS-EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-portar ±2 kV AC-port 100 kHz repetitionsfrekvens	±1 kV SIP/SOP-portar ±2 kV AC-port 100 kHz repetitionsfrekvens
Spänningsfrekvens magnetfält SS-EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz

Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå
Stötpuls IEC 61000-4-5	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nätspänning (växelström), fas till jord ±0,5 kV ±1 kV, nätspänning (växelström), fas till fas	±0,5 kV ±1 kV; ±2 kV, nätspänning (växelström), fas till jord ±0,5 kV ±1 kV, nätspänning (växelström), fas till fas
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i spänningsmatningen IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykel	0 % UT; 0,5 cykel Vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % UT; 1 cykel och 70 % UT; 25/30 cykler Enfas: vid 0° 0 % UT; 250/300 cykel
Magnetfält i närheten SS-EN 61000-4-39	134,2 kHz–65 A/m 13,56 MHz–7,5 A/m	134,2 kHz–65 A/m 13,56 MHz–7,5 A/m
<p>OBS! U_T är nätspänningen (växelström) före tillämpning av testnivån.</p>		

GARANTI OCH SERVICE

Arjos standardvillkor gäller för all försäljning. En kopia kan fås på begäran. Standardvillkoren innehåller fullständig information om garantivillkor och begränsar inte kundens lagstadgade rättigheter.

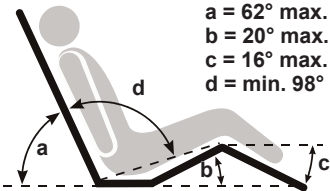
För service, underhåll och frågor om produkten, kontakta ditt lokala Arjo-kontor eller auktoriserad Arjo-distributör. En förteckning över Arjos kontor finns på bruksanvisningens baksida i avsnittet **Frågor och information**.

Ha utrustningens modell- och serienummer till hands när du kontaktar Arjo angående service, reservdelar eller tillbehör.

SPECIFIKATIONER

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Allmänt	
Säker arbetslast	270 kg (595 lb)
Maxvikt patient	227 kg (500 lb)
Produktvikt (ca)	200 kg (441 lb)
Ljudnivå	<35 dB, cirka
Driftförhållanden	
Temperatur	14 °C till 35 °C (58 °F till 95 °F)
Relativ luftfuktighet	20 % till 80 % icke-kondenserande
Höjd över havet	Upp till 2 000 m (6 562 ft)
Elektriska data	
Ineffekt	9,5 A max vid 115 VAC 60 Hz 4,5 A max vid 230 VAC 50 Hz 4,5 A max vid 230 VAC 60 Hz (Saudiarabien)
Driftcykel	10 % (2 min. på, 18 min. av)
Elektriskt stötskydd	Klass I Typ B anbringad del
Vätskeintrångsskydd	IPX4
Reservbatteri	2 x 12 V seriekopplade, slutna, laddningsbara bly/syrage, 5 Ah.
Patientvägningssystem	
Minsta verifieringsintervall (skaldelning)	500 g eller 1 lb
Min. kapacitet	10 kg (22 lb)
Max. kapacitet	270 kg (595 lb)
Godkännanden ¹	Uppfyller direktiv 2014/31/EU, noggrannhetsklass: III
Vågens klassificering ²	Klass III
¹ tillämpligt för länder i CEN-regionen	
² tillämpligt för resten av världen	

Total sänglängd	
Position 2 (standard)	230 cm (90,6 tum)
Position 3 (förlängd)	242 cm (95,3 tum)
Madrassplattform – längd	
Position 2 (standard)	202 cm (80 tum)
Position 3 (förlängd)	214 cm (84 tum)
Totalbredd	103 cm (40,6 tum)
Madrassplattformens höjd (uppmätt från mitten och kanten av sätessektionen till golvet)	
Med 125 mm (5 tum) styrhjul	34 cm till 78 cm (13,3 till 30,7 tum) flata sängbottenplattor
Med 150 mm (6 tum) styrhjul	36 till 80 cm (14,1 till 31,5 tum) flata sängbottenplattor
Tippfunktionsvinkel	12° min.
Omvänd tippfunktionsvinkel	12° min.
Madrassstorlek (se avsnittet Madrasser på sidan 22)	
Position 2 (standard)	202 cm x 88 cm, 15 till 20,5 cm tjocklek (80 tum x 35 tum, 6 till 8 tum tjocklek)
Sängbottenvinklar	 <p> a = 62° max. b = 20° max. c = 16° max. d = min. 98° </p>
Kassering av uttjänta produkter	
<ul style="list-style-type: none"> • Utrustning som innehåller elektriska och elektroniska komponenter ska tas isär och återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet eller med lokala eller nationella bestämmelser. • Alla batterier i produkten måste återvinnas separat. Batterier ska kasseras i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser. • Komponenter som till största del består av olika typer av metall (har ett metallinnehåll på över 90 % sett till vikt), så som sänggramar, ska återvinnas som metall. 	
Transport och förvaring	
<p>Hanteras varsamt. Får inte tappas. Undvik stötar eller våldsamma slag. Undvik att stapla eller förvara produkten i närheten av annan utrustning. Utrustningen bör förvaras i ett rent, torrt och välventilerat utrymme som uppfyller följande krav:</p>	
Temperatur	-15 °C till 60 °C (4 °F till 140 °F)
Relativ luftfuktighet	icke-kondenserande
<p>Om sängen förvaras oanvänd under lång tid, bör den anslutas till elnätet i 24 timmar var tredje månad för att ladda reservbatteriet, annars kan den sluta fungera.</p>	

FÖRKLARING AV SYMBOLER SOM ANVÄNDS



ENDAST BETRÄFFANDE ELSTÖT, BRAND
OCH MEKANISKA RISKER

Certifierad av UL i enlighet med följande
standarder:
ANSI/AAMI ES60601-1:2005 + AMD1:2012
CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14
IEC 60601-1:2005 + AMD1:2012
IEC 60601-2-52:2009 + AMD1:2015



Övre och nedre temperaturlinjer



Inga krokar

IPX4

Skyddad mot vätskor



Viktig driftinformation



Reservströmuttag



Varning för möjlig risk för systemet,
patienten eller personalen



Se bruksanvisningen/broschyren –
bruksanvisningen ska läsas



CE-märkning som indikerar
överensstämmelse med Europeiska
gemenskapens harmoniserade lagstiftning.
Siffror visar att produkten står under tillsyn
av ett anmält organ.



Serienummer



Visar att produkten är en medicinteknisk
enhet i enlighet med EU:s förordning om
medicintekniska produkter 2017/745



Den här produkten och dess delar
är utformade för separat insamling
vid lämpligt återvinningsställe.
När produkten är förbrukad ska
den kasseras enligt lokala föreskrifter.
Du kan även kontakta din lokala Arjo-
representant för hjälp.



Driftsvisning – se bruksanvisningen



Växelström



Typ B anbringad del



Risk för elektrisk stöt



Tillverkare



Tillverkningsdatum



Referensnummer



Icke-joniserande strålning



Snubbelrisk



Får inte duschas



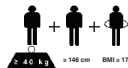
Skyddsjord (jord)

CPR

Hjärt- och lungräddning



Rekommenderad madrasstorlek



Rekommenderad patientstorlek



Moment



Produktvikt



Säker arbetslast



Högsta patientvikt



Undvik att låta syrgasflaskan eller andra hinder stå under sängramen när sängen används.



Unik identitetsbeteckning för enheten

Avsiktigen lämnats tom

Avsiktigen lämnats tom

AUSTRALIA

Arjo Australia
 Building B, Level 3
 11 Talavera Road
 Macquarie Park, NSW, 2113,
 Australia
 Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Rua Marina Ciufulli Zanfelice, 329 PB02
 Galpão - Lapa
 São Paulo – SP – Brasil
 CEP: 05040-000
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 350
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
 Free: +1 (800) 665-4831
 Fax: +1 (905) 238-7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Na Strži 1702/65
 140 00 Praha
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Vassingerødvej 52
 DK-3540 LYNGBE
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Vallès
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo SAS
 2 Avenue Alcide de Gasperi
 CS 70133
 FR-59436 RONCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O. Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helsetts vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 61 662 15 50
 Fax: +48 61 662 15 90
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
 Fabrikstrasse 8
 Postfach
 CH-4614 HÄGENDORF
 Tel/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 (630) 307-2756
 Free: +1 (800) 323-1245
 Fax: +1 (630) 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
 ランディック第2虎ノ門ビル9階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797